

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No.: 199 VRIJDAG 9 JULI 1977

Gewapend conflict bedreigt Engeland in Midden-Amerika

GUATEMALA STUURT VERSTERKINGEN NAAR GRENS

Nieuw rumoer rond Belize

LONDEN/BELIZE. — Groot-Brittannie heeft gisteren militairen, gevechtsvliegtuigen en oorlogsschepen gestuurd naar zijn kolonie Belize in Midden-Amerika, ter versterking van de defensie van de kolonie tegen het buurland Guatemala. De regering in Londen motiveerde haar besluit met te verwijzen naar „recente stappen" in Guatemala, onder meer het concentreren van soldaten aan de grens en het oproepen voor actieve dienst van reservisten. In Guatemala verklaarde onderminister van Buitenlandse Zaken Alfredo Obiols, dat de Britse versterkingen niet bevorderlijk zijn voor de bilaterale besprekingen die over de toekomst van Belize gaande zijn in Washington, zetel van de organisatie van Amerikaanse staten.

Maar de Britse regering betitelde haar besluit als zijnde „zuiver defensief" bedoeld. „De regeringen van Belize en Groot-Brittannie verklaren met nadruk dat dit defensieve maatregelen zijn, die niet impliceren, dat zij minder vastbesloten zijn om te streven naar een vreedzame oplossing, aldus een gisteren uitgegeven verklaring. Tegen het volk van Belize werd in de verklaring gezegd: „Gij kunt bouwen op onze paraatheid en de strijdkrachten van Belize en Groot-Brittannie zijn zeer wel in staat aan elke situatie het hoofd te bieden die zich nou kunnen voordoen. Een radiostation in Belize maakte melding van groeiende bedrijvigheid van troepen aan de Guatemalaanse kant van de grens, wat burgers aan gene en deze zijde in paniek veiliger oorden deed opzoeken. Ook is melding gemaakt van een „grote vraag" naar Mexicaanse visa. De Mexicaanse ambassade heeft er meer dan 100 per dag uit te reiken gekregen. Toen president Kjell Eugenio Laugerud Garcia van Guatemala over de Britse „luchtbrug" hoorde, gaf hij de generale staf van zijn 15.000 man sterke leger opdracht, versterkingen naar de grens te sturen.

Belize heeft een „krijgsmacht" van 1.000 man. De kolonie, vroeger Honduras, geniet binnenlands zelfbestuur en Engeland wil haar volledige onafhankelijkheid verlenen. Guatemala zegt dat het gebied in de zestiende eeuw erfde van Spanje.

In Washington verklaarde de onderhandelaar van Guatemala met Londen, minister van Buitenlandse Zaken Adolfo Milona Orantes, dat hij dacht dat de basis van een overeenkomst met zijn Britse gesprekspartner, minister zonder portefeuille Ted Rowlands, aanwezig was.

„Maar als je nou een revolver op de onderhandelingstafel gaat leggen, dan is dat niet bevorderlijk" zei Milona. Terwijl Rowlands en Milona doorvergaderen, vlogen Britse straalgevechtsvliegtuigen van het type VC-10 en transportvliegtuigen van het type Hercules-C130 met militairen aan boord, naar de kolonie in Midden-Amerika.

Protest MEP tegen benoeming formateur

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes zond vanmorgen namens de MEP het volgende telegram aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen: Protesteren tegen benoeming formateur, de informatie fase overslaande. Indicatie dat er reeds afspraken zijn tussen partijen. Informeren u dat de MEP als meerderheidspartij op Aruba niet betrokken is geweest bij enig vooroverleg. Delen u mede dat het Arubaanse volk het nimmer zal tolereren dat minderheidsgroeperingen op Aruba alleen in de te vormen regering zal deelnemen. Vinden het uiterste onverstandig uwerzijds de informatie-periode te hebben overgeslagen. Stellen u mede verantwoordelijk voor consequenties indien bij formatie geen rekening wordt gehouden met het mandaat van ons volk uitgedrukt tijdens referendum van 25 maart jl. en wederom bij de statenverkiezingen. Was getekend namens de MEP Betico Croes

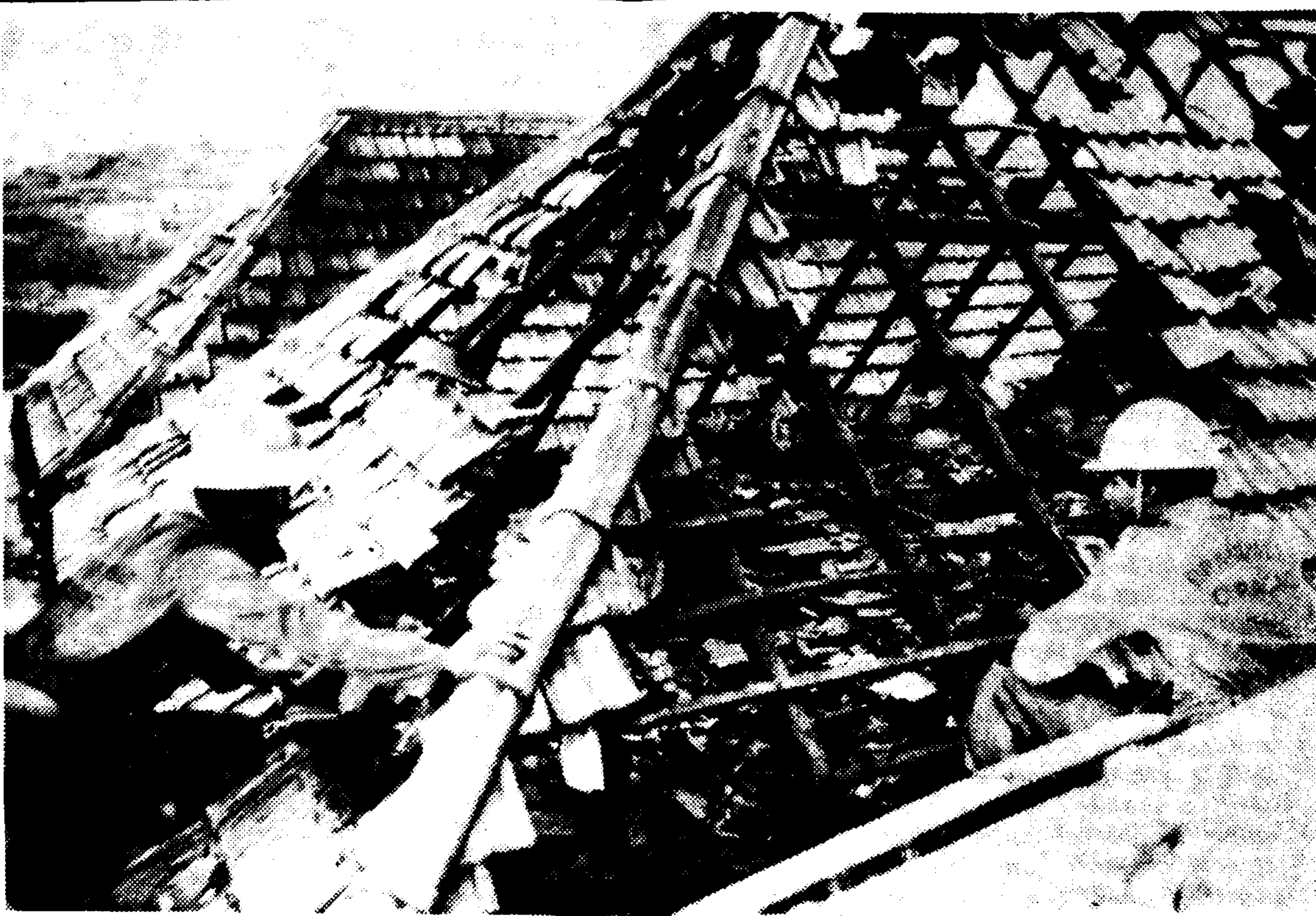
Gekaapt schip gevonden

CARTAGENA — De Venezolaanse bark, Vivaldi welke enige tijd geleden in handen viel van een aantal Colombiaanse delinquenten is op het strand van de Colombiaanse stad Cartagena de Indas aangetroffen. Volgens onbevestigde berichten zouden de bemanningsleden van de Vivaldi op uitzondering van een zekere Claudio Arcelis Lugo na door de overvallers in zee gegooid zijn.

Voordat dit gebeurde werden zij aan handen en voeten gebonden. Het is niet duidelijk of de Vivaldi op dat ogenblik ook inderdaad negen opvarenden had. De overval zelf gebeurde bij de Los Monjes-eilanden. Het heeft blijkbaar in de bedoeling van de overvallers gelegen om het schip te gebruiken voor het vervoer van drugs naar de VS. In verband met de vondst van de Vivaldi zijn er elf arrestaties verricht in de omgeving van het strand. Bij deze actie was personeel betrokken van de geheime politie van Colombia, van de kustwacht en van het consulaat van Venezuela in Cartagena.

Lefebvre hecht geen waarde aan excommunicatie

FLAVIGNY-SUR-OZERAIN — Monseigneur Marcel Lefebvre heeft dinsdag in midden-Frankrijk gezegd dat hij ex-communicatie door Rome zou ondergaan zoals hij zijn schorsing van de priesterlijke bediening indertijd onderging, als onwezenlijke zaken.





WILLEMSTAD — Een felle brand heeft vanmorgen vroeg – rond half zes werd het vuur ontdekt – tweederde deel van het Landhuis Abrahamsz in de as gelegd. Ondanks het vlugge uitrukken van de brandweer kon niet voorkomen worden, dat het vuur snel om zich heen greep. Het landhuis was de laatste tijd niet bewoond, maar er zouden plannen hebben bestaan om het weer te betrekken. Voorheen is het ook een tijd lang gebruikt als een clubgebouw waarin feesten werden georganiseerd. Over de oorzaak van de brand tast men nog in het duister. Er zou geen aansluiting meer zijn op het electriciteitsnet, zodat er geen korstsluiting in het spel geweest kan zijn. Tot aan het middaguur had de recherche nog geen contact kunnen krijgen met eventuele eigenaars van het landhuis of anderen die iets meer konden vertellen over het ontstaan van de brand. De blussingswerkzaamheden stonden onder leiding van brandmeester De Lannoy.

Vs-congres optimistisch over goedkope zonne-energie

WASHINGTON — Binnen vijf tot tien jaar zal het naar alle waarschijnlijkheid mogelijk zijn om met behulp van zonne-energie elektriciteit te produceren tegen concurrerende prijzen, zo blijkt uit een rapport van het Amerikaanse congres. Door de stijgende prijzen van olie en door het goedkoper worden van zonne-energie, zal een kilowattuur „zonne-elektriciteit binnen deze periode in de Verenigde Staten waarschijnlijk evenveel gaan kosten als een kilowattuur „conventionele elektriciteit". Op het moment zijn zonne-energiesistemen niet in staat om meer dan de helft van de gemiddelde dagbehoefte aan verwarming te dekken van gebouwen.

LONDEN — Een van de topmensen van Scotland Yard, de nu gepensioneerde Kenneth Drury, is woensdag schuldig bevonden aan corruptie.

In Colombia

Tien doden in Groene oorlog

BOGOTA — In het smaragden gebied in Colombia zijn tien mensen om het leven gekomen en een aantal gewond geraakt bij een overval op een Jeep op een snelweg. Aangenomen wordt het hier een onderlinge afrekening is tussen benden van smaragd-smokkelaars. In de loop van dit jaar zijn bij dit soort acties in Colombia al zeker veertig mensen gedood. Van politiezijde werd de verzekering gegeven, dat maatregelen getroffen zijn om dit soort schermutselingen te voorkomen. Jaarlijks echter vallen er doden onder de smaragd-smokkelaars. Hun onderlinge strijd wordt ook wel de Groene oorlog genoemd.

Kabinetsformatie van start

Rozendal ontvangt R. Ellis vanmiddag

WILLEMSTAD — De heer S.G.M. Rozendal, die belast is met de formatie van een nieuw Antilliaans kabinet, ontvangt vanmiddag om twee uur de heer Rudy Ellis, lijsttrekker van de Bonairesaanse partij UPB. Dit is het eerste officiele formatiegesprek van de heer Rozendal. Gistermorgen werd de heer Rozendal door gouverneur B.M. Leito ontvangen op het gouvernementspaleis. Na een ruim twee uur durend gesprek, verzocht de gouverneur de heer Rozendal de vorming van een nieuwe regering, die kan rekenen op de steun van het nieuwe Antilliaanse parlement, op zich te nemen.

De heer Rozendal zei de formatieopdracht in beraad te zullen houden. De gouverneur benoemde de heer Rozendal tot formateur, nadat hij van alle geraadpleegde partijen de schriftelijke mededelingen inzake de kabinetsformatie had ontvangen. In een gesprek met de Amigoe zei de heer Rozendal vanmorgen nog niet te kunnen zeggen wie na de heer Ellis de volgende vertegenwoordiger van een politieke partij zal zijn die hij zal ontvangen. Hij achtte het evenmin zinvol in dit stadium van de besprekingen te zeggen of hij vertegenwoordigers van andere dan politieke partijen zal uitnodigen voor advies. De heer Rozendal voegde er aan toe dat hij geen informatie-maar een formatie-opdracht heeft gekregen. Door het overslaan van deze stap ligt het helemaal aan de formateur om te bezien of hij vertegenwoordigers van belangengroepen uit onze gemeenschap consulteert.

De heer Rozendal dacht dat hij aan de tijd tot 29 september ruim voldoende heeft om zijn opdracht tot een goed einde te brengen.

De heer Rozendal krijgt bij zijn formatie-werk hulp van de heren F.C. Minguel als secretaris en J.A. Hermelijn als plaatsvervangend secretaris en public relations-man.

Betico aan PPA Trinidad:

MEP moet in de regering

ORANJESTAD — Namens de MEP zond de heer Betico Croes hedenmorgen het volgend telegram aan de heer Guillermo Trinidad van de PPA. "Vond uw verklaring van gisteren naar aanleiding benoeming formateur zeer weifelend. (bedoeld wordt verklaring voor TeleAruba, redactie). U draaide om de hete brei heen. Benoeming formateur geeft indicatie dat er reeds afspraken zijn. Wil u erop wijzen dat ingeval er inderdaad afspraken zijn, ons volk het nimmer zal tolereren dat de PPA als minderheidspartij alleen aan deze regering zal deelnemen. De MEP zal en moet regeringsverantwoordelijkheid dragen teneinde de wil van het volk uitgedrukt op 25 maart en wederom tijdens verkiezingen te realiseren. Anders zal geheel Aruba buiten de regering blijven teneinde de onafhankelijkheid langs andere wegen te realiseren". Was getekend namens MEP Betico Croes.

In Colombia Hoofd burger-luchtvaart vermoord

BOGOTA — Kolonel Osiris de J. Maldonado, het hoofd van de Colombiaanse burgerluchtvaart, is woensdag vermoord toen hij naar zijn kantoor reed. Dit heeft een secretaris van zijn bureau meegedeeld De 50-jarige Maldonado heeft verschillende functies bekleed bij de Colombiaanse luchtmacht.

Formeren

DE LEIDER VAN DE grootste partij op de Nederlandse Antillen, waartoe ook Aruba nog steeds behoort en wenst te behoren gezien het streven van de onafhankelijkheidspartij MEP om in de nieuwe regering opgenomen te worden de heer S.G.M. Rozendal zeg maar gewoon Boy is tot formateur van het nieuwe Antilliaanse kabinet benoemd door gouverneur drs B.M. Leito. Het zat er in, dat deze benoeming zou volgen, omdat de DP nu eenmaal de grootste partij is geworden. In dit geval willen we het niet hebben over het feit, dat men bij het kabinet van de gouverneur om half elf gistermorgen kennelijk nog niet wist of wilde weten wat de verdere ontwikkeling zou zijn. Wel willen we er op wijzen, dat wat iedereen verwacht doorgaans niet getuigt van fantasie. Want in statenzetels is de Arubaanse partij MEP evenveel naar voren gesprongen als de DP, namelijk met twee zetels. Verder mag als bekend worden verondersteld dat het staatkundige kern-probleem van het nieuwe kabinet de kwestie Aruba zal gaan worden. Alle Arubaanse partijen hebben namelijk te kennen gegeven dat zij streven naar de onafhankelijkheid van Aruba; alleen de termijn waarin dit moet gebeuren ligt wat anders, omdat de ene partij de eventuele bijzondere banden met de andere vijf eilanden pas wil gaan bespreken wanneer die onafhankelijkheid veilig is gesteld, terwijl de andere partijen deze zaken eerst geregeld willen zien voordat de onafhankelijkheid van Aruba een feit wordt. Van de laatstgenoemde groeperingen is alleen de PPA in de staten terecht gekomen.

Hoe men het ook draait of keert: Aruba zal een behoorlijk woordje mee gaan spreken in het komende kabinet: of door een partij, welke de indruk wekt een duidelijk gepronoceerde mening over de staatkundige toekomst er op na te houden, of door een partij, welke hoe dan ook toch rekening moet houden met wat er bij een groot deel van de Arubaanse bevolking leeft en die zich dus niet altijd even happy kan voelen. Het zou daarom van enige fantasie hebben getuigd wanneer bv de leider van de MEP de formatiekastanjes uit het vuur had kunnen halen. Voorlopig kan de leider van deze partij nu blijven brullen als een kleinsoortige leeuw. Bij een (informatie) opdracht had hij wat anders moeten gaan doen dan alleen maar schreeuwen en het afleggen van verklaringen.

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



S.G.M. ROZENDAL ...formateur...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

WEEKEINDE-DIENST
Eilandsgeneeskundigen van 9 juli 1977 van 14.00 uur — 10 juli 1977 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter M.A. Dekkers, Dokterskamer Bonam, tel.: 78026; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, voor spoedgevallen bereikbaar op Montagne Abao 97, tel.: 38311.
Stads- en 2de distrikt West: dokter J. Heij, Spreekuren zaterdag en zondag van 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; Van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 25352.
In het derde distrikt: Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

VERLOF BEGRAFENIS
9 juli: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur, zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Martha, tel.: 88399 de wacht.

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Cerrito, tel.: 35084.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Terra Corra en morgenavond te Domi

DIVERSEN
GROEPSEXPOSITIE
van leerlingen Cur. Akademie voor Beeldende Kunsten - Quarantainegeb. tov. Curacaose Museum, O'banda.

SOROPTIMISTCLUB
19.15 pile-in: Escape to witch mountain.

SPORT
CLUBTENT WILLEMSTAD
20.00 gelegenheid om te dominoen.

ZATERDAG
DIVERSEN
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK:
Openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG:
(Keukenstraat 20-B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 16.00 tot 17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. v. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur en donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

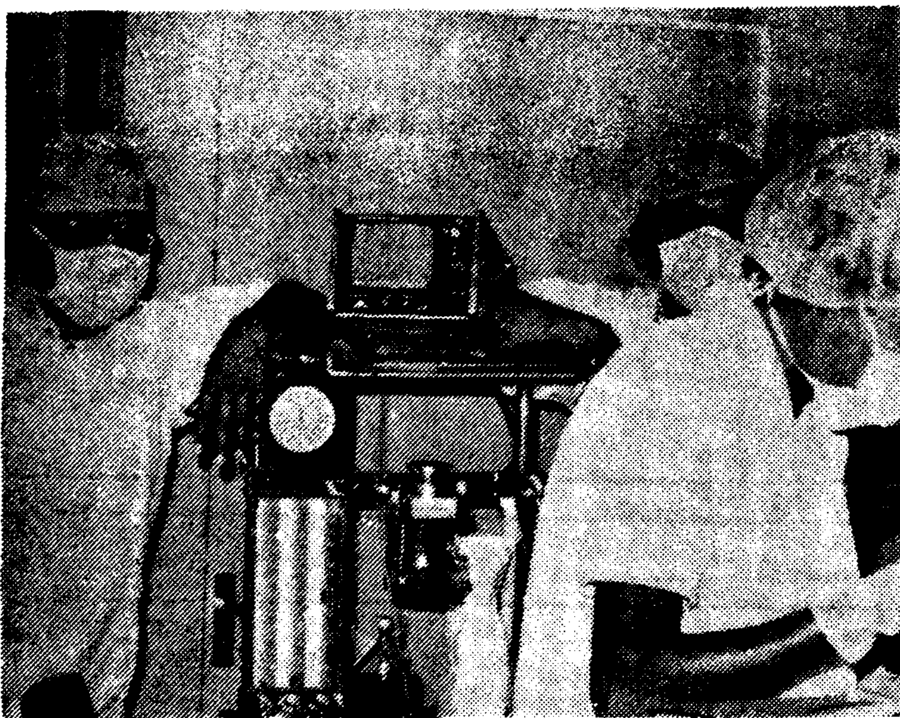
JEUGDBIBLIOTHEEK
(Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER
dinsdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezerspubliek.

BUREAU VOOR LEVENS — EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur — Roodeweg 7A.

TELECURACAO:
[illegible] kinderuurtje; 17.15 the [illegible] a child's life; [illegible] progr. Cultuur & opvoeding; 18.15 progr. EVD; 18.30 mundo de juguete; 19.00 bur. Cultuur & opvoeding; 19.30 ned. nieuws; 19.35 show Job; 20.30 pap. nieuws; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 barata de primavera; 23.00 teleteatro: The Incident; 24.30 religieus nieuws; 24.35 laatste nieuws.





KRALENDIJK — De operatiekamer van het St. Franciscus-ziekenhuis op Bonaire werd op 7 july voor het eerst gebruikt toen dr. Hilgers — befaamd oogarts uit Curacao — er zijn eerste operatie verrichte, voor welke gelegenheid de Amigoe speciaal werd uitgenodigd. Voor deze oogoperatie zijn speciaal uit Curacao overgekomen dr. Hilgers die de operaties uitvoerde, dr. Bitter de anesthesist en operatiebroeder de heer Janssen — die de technicus is van het team en met de monitor opereert.

De patienten — de meesten zijn van het bejaardentehuis — werden geopereerd wegens staar (cataract) en glaucoom, dit is verhoogde druk in de oogholte. Deze operaties duren normaal een uurtje en er worden per ochtend drie patienten behandeld. Dr. Hilgers blijft twee weken op Bonaire voor de behandeling van de andere patienten (er staan er negen op de lijst) en om de Bonaireaanse operatiezusters te instrueren en verder op te leiden voor dit soort operaties. Dit keer werd dr. Hilgers geassisteerd door hoofdzuster Narcissa Frans.

Dokter Henk Welvaart was zeer verheugd over deze stap in de medische vooruitgang en ontwikkeling van de Gezondheidszorg op Bonaire.

Hij benadrukte vooral het feit dat de operaties die op Bonaire uitgevoerd worden op een veilige manier gebeuren omdat hij steeds de nadruk heeft gelegd op het feit en bij het BC altijd erop aan heeft gedrongen de operaties alleen te laten geschieden als de anesthesist erbij aanwezig is. Dit natuurlijk in het belang van de patienten. Verder vertelde dokter Welvaart ons dat twaalf jaar geleden toen hij hier voor het eerst begon, men niet eens een urineonderzoek kon verrichten. Er was helemaal geen aparatuur en nu dit al, met oprechte trots toonde hij ons de hele unit die bestaat uit de operatiekamer, sterilisatiekamer en verloskamer. De Röntgenafdeling ligt iets verder aan de andere kant en is niet direct verbonden aan de andere drie afdelingen.

Het ligt in de bedoeling dat in de toekomst ook andere operaties zullen plaatsvinden. Nu is dat nog niet mogelijk, aldus dr. Welvaart daar het operatiekamerpersoneel van het St. Franciscusziekenhuis hiervoor nog niet volledig is getraind. Zodra dit wel het geval is, kunnen ook andere specialisten hun operaties hier komen verrichten. Op de foto's het medisch team bestaande uit dr. Hilgers, Zuster Frans, Dokter Welvaart en Zr. Mona Cicilia dr. Bitter en anesthesist en broeder Janssen.

Un ratu

Den mil hende
kasi
bo'n ta hanja uno
ku por wanta
rikesa

plaka ta hasi
bo wowo siegu
i bo kurason duru
manera baranca

bo'n ta mira
pobresa di hende mas.

GELD IS ZWAAR — Op de duizend mensen tref je er nauwelijks een aan die rijkdom kan verdragen - geld maakt je blind en je hart versteent als een rots - je ziet de armoede van de mensen niet meer.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: Mevr. Yolanda Smarius-Croes, Entrejol, tel.: 4220.
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4200
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845.

WEEKEINDE — DIENST geneeskundige van 9 juli om 18.00 uur tot 11 juli om 07.00 uur: dokter Welvaart.

ZATERDAG

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

KUNST-SCHENKING AAN ANTILLEN

WILLEMSTAD — De Haagse schilder Jan van Heel en zijn echtgenote Marike van Heel-Poort hebben een kostbare schenking schilderijen, tekeningen grafiek, aquarellen en gouaches uit eigen bezit gedaan aan de musea van de Nederlandse Antillen en Suriname. Dit geschiedde ter gelegenheid van het afscheid van dr J. Schouten als directeur van de stedelijke musea in Gouda. Dr Schouten heeft mede bepaald welke werken als blijvend bezit naar de verschillende musea zullen gaan. Zo meldt het Sticusa journaal. Aan de Antilliaanse musea worden werken van Jan van Heel zelf geschonken evenals van H. Kamerlingh-Onnes, Sierk Schroeder, Joop Kropff J Franken Pzn, Theo van Nahmer, Ruth Fischer en Jenny Dalenoord. De geschonken werken moeten in de musea zelf blijven. Sticusa-journaal meldt nog dat Jan van Heel niet alleen als schilder, maar ook als promotor van kunsten als adviseur van de overheid het kunstbeleid in Nederland lange tijd mee heeft helpen bepalen.

Raad Bestuur H.D

WILLEMSTAD — De Democratische jongeren organisatie (HD) heeft gisterenavond een nieuw Raad van bestuur gekozen. Voorzitter van de HD is de heer Frank Rozendal.

Andere bestuursleden zijn Ivan Becher, ondervoorzitter Mirelva Marchena secretaresse, R.Statius, tweede secretaris Ramon Wever, penningmeester. De commissarissen zijn Abel Arindell, Rudsel Recordino, Arelis Hurtado, Meindert Rojer, Ralph Richardson, Mirna Adamus, Ak Rojer en leden Sandra Baromeo, Sherman Felisia en Wendell Heesbeen.

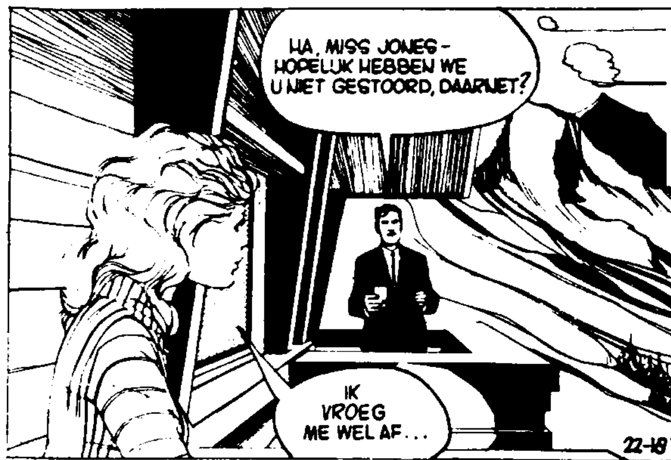
HEER BOMMEL EN DE GROTE ONTHALER



8835
Wammes Waggel stond op het punt naar bed te gaan, toen hij de trein zag naderen. "Wat enigjes!" riep hij uit. "Maar er zijn nog geen passagiers hoor. Ik hoef dus niet met mijn lantaren zwaaien". Dat hoefde inderdaad niet; want de locomotief begon uit zichzelf te remmen en stopte sissend voor het vervallen perron.

"Wat reuze vol," riep de stationchef opgetogen. "En met een echte machinist. Nou wordt het gezellig." Helaas, de passagiers dachten er anders over. De reis was hun danig tegengevallen en de meeste verlangden er naar het gebeurde zo spoedig mogelijk achter zich te laten. Ze stortten zich dan ook op ordeloze wijze uit de vensters en de deuren en haastten zich het station uit zonder aandacht aan de stationoverste te besteden. Deze bleef dan ook enigszins gehavend op de planken zitten, tussen de verloren voorwerpen in.

"Dat was dat," sprak de beambte Dorknoper, die nog even talmde om zijn hoed af te stoffen. "Zou het nou verder altijd zo druk zijn?" vroeg Wammes Waggel zich bedrukt af. "Dat vind ik niet zo enig." "Het zal nooit meer zo druk zijn," zei de ambtenaar eerste klasse geruststellend. "Deze lijn zal van overheidswege gesloten worden en grondig verwijderd."















KRALENDIJK — Om 10.30 uur woensdagmorgen werd de Cessna Stationair, die door de BOPEC is aangekocht en aan de Bonairiaanse bevolking is aangeboden voor vervoer van zieken en gewonden naar Curacao, door monseigneur W Ellis ingezegend. Voor de korte plechtigheid voerde directeur van de Bopec Drs. Tijsen het woord en sprak daarbij de hoop uit dat het vliegtuig niet te vaak voor dit doel gebruikt hoeft te worden. De heer Bernstein, van de Bopec zei in zijn redevoering dat dit na de Plaza Hubentud de tweede stap is in de serie stappen die de Bopec van plan is voor Bonaire te ondernemen.

Hij bedankte de Bonairiaanse regering dat ze deze gestes van de Bopec accepteren. Hierna volgde de inzegening door mgr Ellis, bijgestaan door pastoor Wijers en pastoor Alcivar. Op de foto's de Cessna Stationair die tussen de 55.000 en 60.000-gulden heeft gekost en vlnr pastoor Wijers, mgr Ellis en pastoor Alcivar.

Accu's gestolen

WILLEMSTAD — Uit een bij het Rifstadion geparkeerde personenauto is een accu gestolen. Dit gebeurde dinsdagavond tussen zeven en elf uur.

Een voor een woning te Wishi geparkeerde voertuig hetzelfde in de nacht van dinsdag op woensdag. De waarde van de accu wordt geschat op bijna tweehonderd gulden.

In kapel van hospitaal

Dolf Henkes komt eigen fresco's restaureren

WILLEMSTAD — De 73-jarige kunstenaar Dolf Henkes zal op kosten van de Sticusa naar Curacao komen om de ruim dertig jaar geleden door hem in de kapel van het hospitaal aangebrachte fresco's te restaureren. In 1945 kreeg hij de opdracht voor een muurschildering in genoemde kapel en een jaar later voltooide hij een serie fresco's, die als representatief konden worden beschouwd voor de geschiedenis van het ziekenhuis, voor de in het ziekenhuis werkende religieuzen en voor de ziekenzorg op Curacao in het algemeen.

Destijds dwong het werk van Henkes allerwege bewondering af, niet alleen om de door hem gebruikte kleuren, maar ook vanwege de door hem ontworpen compositie. Aldus het Sicusa-journaal. Zo had hij te maken met het achter het altaar staande grote kruisbeeld, dat door zijn afmetingen moeilijk in de wandschildering kon worden opgenomen, maar toch in de totaal-conceptie moest worden verwerkt.

Als gevolg van klimatologische omstandigheden was de kapel dringend aan een grondige herstel-en reparatiebeurt toe. Ook de wandschilderingen van Henkes dienen gerestaureerd te worden. Door tussenkomst van het CCC heeft het hospitaal-bestuur aan de Sticusa gevraagd aan de restauratie van dit voor Curacao belangrijke kunst bezit mee te werken. De kunstenaar Henkes is bereid gevonden naar Curacao te gaan om het nodige te doen om de wandschilderingen weer in de oude luister te herstellen. De aan deze uitzending verbonden kosten zal Sticusa voor zijn rekening nemen. Aldus het Sticusa-journaal.

WILLEMSTAD — Van de totaal oplage van vijfduizend stuks voor elk der beide Culturele mozaieken (Suriname en de Nederlandse Antillen) zijn reeds meer dan drieduizend exemplaren verkocht. Zo meldt Sicusa journaal.

BEKENDMAKING

De Commissarissen van de BANCO DI CARIBE N.V. maken bij deze bekend dat als Commissaris tot de Raad is toegetreden

Drs. V. A. Servage,

terwijl met ingang van 1 juli 1977 naast Directeur Eduardo de Kort tot Directeur is benoemd de Heer

Simon den Heijer.

Curaçao, 1 juli 1977

ANUNCIO

Comisarionan di BANCO DI CARIBE N.V. ta participá cu

Drs. V. A. Servage

a ser nombrá miembro conseho di comisarionan.
Tambe nan ta participá cu entrante dia promé di juli 1977

Señor Simon den Heijer

a ser nombrá como Directeur.
Directie di Banco di Caribe awor ta consistí di Señores

Eduardo de Kort y
Simon den Heijer

Corsow, 1 di juli 1977

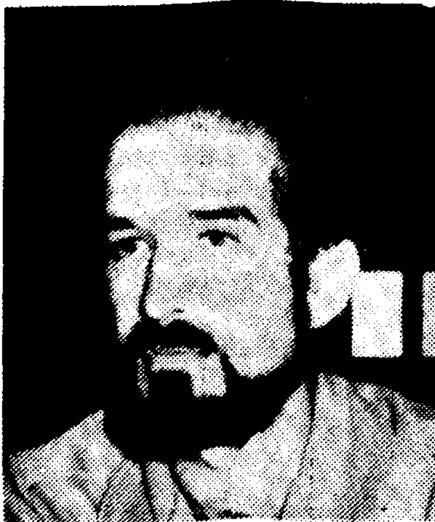
FINANCIELE SITUATIE WORDT DOORGELICHT

Positie overheidspersoneel niet in gevaar

Accountantsonderzoek bij diverse eilandsdiensten

Ged. Diaz: Godett weet niet waarover hij praat

WILLEMSTAD - "Het Curacaose bestuurscollege heeft gisteren tijdens de BC-verdagering besloten op korte termijn een accountantsonderzoek te laten instellen bij de diensten Domeinbeheer, Woningbedrijf, Volksontwikkeling Cultuur en Sport (allen diensten die tijdens het vorige bestuurscollege onder de Frente-gedeputeerden vielen-red.) Voorts is de afdeling Financien bezig een stand van zaken op te maken van de financiele situatie van Curacao. Hierin zal worden opgenomen wat er in de afgelopen twee jaar aan financien is uitgegeven, hoeveel geld er in de eilandelijke k.:s was toen het vorige BC ·ı·. de macht kwam en hoeveel geld het eilandgebied Curacao nu over heeft". Dit heeft de gedeputeerde van Financien, Agustin Diaz (DP) vanmorgen desgevraagd onthuld in een telefonisch gesprek met de Amigoe. De jonge gedeputeerde wees er verder op dat hij binnen twee weken de Curacaose gemeenschap via een tv-programma zal inlichten over het onderzoek van de afdeling Financien.



GEDEPUTEERDE A. DIAZ ...doorlichten...

Ingaande op de uitlatingen van de direkteur van het Pincess Isles hotel, de heer „Chicho" Jonckheer (tevens partijgenoot van gedeputeerde Diaz-red) dat het BC dertig dagen de tijd krijgt om een oplossing te vinden in de chaotische toestand waarin het hotel verkeert en indien dit geen positief resultaat oplevert er een rechtszaak tegen het BC zal worden aangespannen zei de heer Diaz, dat Jonckheer zoveel ultimatums kan geven als hij wil. Het BC zal hierover vergaderen om een standpunt in deze zaak in te nemen, vulde hij hieraan toe.

Voor wat betreft de vergadering die gistermorgen in de vergaderzaal van de raad van minister heeft plaatsgehad van de commissie die de mogelijkheden moet bestuderen welke Curacao kan bieden aan Venezuela als eventuele doorvoerhaven zei de gedeputeerde dat begin volgende week - maandag of dinsdag - een Venezolaanse delegatie bestaande uit technici op Curacao wordt verwacht om verder met de commissie te praten. Men zal discussieren over technische toenadering. In genoemde commissie hebben zitting de heren Harold Henriquez, drs Marco de Castro, havenmeester St Jago en ir Butot.

De gedeputeerde heeft gistermorgen vergezeld van zijn collega G. de Paula de bijeenkomst in het „fort" bijgewoond. Daarbij werd een memorandum opgesteld waarin de mogelijkheden inzake een doorvoerhaven zijn opgenomen. Dit memorandum is vandaag naar de Venezolaanse autoriteiten verzonden. Overigens is de gedeputeerde-optimistisch gestemd over de kwestie doorvoerhaven

Sprekende over de telegrammen die de demissionaire Frente-minister, Wilson „Papa" Godett verzonden heeft waarin de Frenteleider zijn vrees uitspreekt over afvloeiingsmaatregelen bij het Woningbedrijf wilde gedeputeerde Diaz kwijt dat Godett niet weet waarover hij praat, en dat de telegrammen beschouwd dienen te worden als „nonsens". „Geen enkele positie van arbeider of ambtenaar is in gevaar, terwijl ook niet hun rechtspositie getornd zal worden. Dit is een afspraak die de samenwerkende partijen gemaakt hebben. Wel moest het de gedeputeerde van het hart dat het niet zo moet zijn dat bepaalde ambtenaren of arbeiders-buiten hun schuld om van werk verstoken worden, doch hiervoor wel hun salaris ontvangen. Dit alles kweekt frustraties. Men moet „happy" zijn daar men geproduceerd heeft, aldus de gedeputeerde.



WILLEMSTAD — Gezaghebber mr O. Martina nam gisteren de eed af van elf opsporingsambtenaren van het Departement van Luchtvaart. Deze ambtenaren hebben de bevoegdheid op te treden wanneer geconstateerd wordt dat de luchtvaartwetten worden overtreden. Op de foto het moment waarop de direkteur van het departement, mr C.E. Cathalina, de eed aflegt.

Weersverwachting

WILLEMSTAD — Licht tot half bewolkt. Morgenochtend toenemende bewolking met kans op buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: de voorste begrenzing van een vrij aktieve storing in de intertropische convergentiezone bevindt zich juist ten oosten van Trinidad. Naar verwachting zal deze sector morgen het weer over onze eilanden gaan beinvloeden.

Woning na ruzie in brand gestoken

WILLEMSTAD — Een houten woning aan de Buena Vistaweg is woensdagmorgen tot de grond toe afgebrand. Uit het onderzoek door de recherche bleek dat het ging om een geval van brandstichting.

Dinsdagmiddag hadden twee dochters van de bewoonster ruzie gehad met een andere dame. Van beide kanten werden stenen als argument gebruikt. Een broer van de dame met wie de dochters ruzie hadden mengde zich in het geval en wist met een steen een ruit van de auto van één der dochters te vernielen. Woensdagmorgen rond elf uur kreeg deze man ruzie met de eigenares van de auto; ditmaal volgde er een vechtpartij. Na de vechtpartij ging de man E.P. naar de betrokken woning en heeft die in brand gestoken.

Eerste fase nieuwe uniformen politiekorps

WILLEMSTAD — Begin 1977 is de eerste fase begonnen van de wijziging van het politie-uniform. Dit hield in de invoering van een nieuw korpsbrevet en een nieuw petembleem. Met deze eerste wijziging is een bedrag gemoeid van ongeveer 12.920 gulden. Hiervan zal een groot gedeelte namelijk het voor het petembleem betaalde bedrag terugvloeien in's lands kas.Dit embleem wordt namelijk verrekend met de aan het politiepersoneel toekomende kledingtoeslag. Zo staat te lezen in het jaarverslag van het hoofdcommissariaat van politie over 1976.

Sticusa bekroont zes Antilliaanse auteurs

W I·.·.EMSTAD — Zes Antilliaanse schrijvers zijn door de Sticusa bekroond voor hun werk. Het gaat hierbij om de hoofdprijzen voor de jaren 1975 en 1976 en om de aanmoedigingsprijzen (steeds twee) voor genoemde jaren. Dat de prijzen van twee jaar tegelijk bekend gemaakt zijn, is het gevolg aldus het Sticusa-journaal, van het feit, dat de samenstelling van de jury vertraging heeft opgelopen. Deze bestaat nu uit dr R.Romer als voorzitter en de heren H. Rosario en S.Joubert.

De hoofdprijs 1975 is toegekend aan Antoine Maduro voor zijn essystisch werk, dat het Papiamento tot onderwerp heeft. Hij heeft door zijn werk in hoge mate bijgedragen tot het bewustzijn bij de Benedenwinders van de rijkdom en de mogelijkheden van hun taal. De twee aanmoedigingsprijzen gingen naar Pacheco Domacasse voor de toneelstukken Tula en Konsenshi di un pueblo als erkenning van de sociale bewogenheid van de schrijver en de historische dimensie die hij er aan gaf en Carlos A. Nicolaas, waarbij het specifieke doel van de voordracht door de jury was dat hij zijn werk gaat publiceren, in welk werk het karakteristieke van het leven van de Bonaireaan naar voren wordt gebracht. Zowel de heer Domacasse als de heer Nicolaas is Bonaireaan van geboorte.

De hoofdprijs voor 1976 zag de jury graag toegekend aan Elis Juliana die op unieke wijze gebruik weet te maken van de ritmische en fonologische eigenschappen van het Papiamento; zij werken worden door de Papiamentosprekenden van alle sociale lagen als autentiek Curacaos ervaren. De aanmoedigingsprijzen gaan naar Enrique Muller, wiens taalgebruik opvalt door eenvoud ook in zijn gedichten en Richard Hooi (Yerba Seku) vanwege de kwaliteit van zijn gedichten, die getuigen van realisme en diep menselijk meeleven met de toestanden en misstanden in de samenleving. Aldus het jury-rapport met betrekking tot de Literatuurprijzen van de Sticusa.

Mgr Ellis ontving telegram niet

Godett waarschuwt voor gevolgen ontslagen

WILLEMSTAD — Frenteleider Wilson "Papa" Godett heeft gezegd gisteren een telegram gezonden te hebben naar het nieuwe bestuurscollege van Curacao om de overheid te waarschuwen voor de gevolgen van ontslagen onder de werknemers, die niet dezelfde politieke overtuiging hebben als die van de nieuwe regeerders. De heer Godett was naar zijn zeggen op de hoogte gesteld van een dreiging van veel ontslagen onder de werknemers in dienst van de eilandsoverheid.

De heer Godett waarschuwt in zijn telegram dat er geen vrede en rust zal zijn voor het bestuurscollege noch voor het bedrijfsleven. In zijn telegram zegt de Frente-leider: "Politiek geweld zal beantwoord worden met revolutionair politiek geweld".

Een telegram met een bijna gelijkduidende inhoud heeft de heer Godett ook gestuurd naar de bisschop, mgr Ellis. De heer Godett hoopt dat de bisschop opkomt ter verdediging van de belangen van de werknemers, zoals er meer geestelijken zijn die dat hebben gedaan. Als voorbeeld noemt de heer Godett in zijn telegram Camilo Torres, Don Helder Camara en de paters Brenneker en Romer.

Mgr Ellis liet de Amigoe vanmorgen weten niet te kunnen reageren op het telegram van de heer Godett aangezien hij het telegram niet heeft ontvangen. De bisschop heeft ervan gehoord via de radio.

Shell beloont idee met vijf mille

WILLEMSTAD — Procesoperator W.H. (Fifi) Martina van Shell Curacao heeft een premie van vijfduizend gulden in ontvangst mogen nemen voor zijn suggestie aan de voorstellen studie commissie (VCS) met welk voorstel zowel een hogere effiicency wordt bereikt (gas dat anders door de fakkel vernietigd zou worden, kan aangewend worden als component voor stookgas) als een vermindering van de vervuiling (reductie van de verbranding via de fakkel). Zijn idee was kort maar krachtig geweest en was samengevat in drie regels. Aldus het personeelsorgaan Nos Isla. Voor zover bekend is dit de hoogste uitkering welke door de VSC ooit is uitgekeerd voor een idee van een personeelslid. Sinds 1960 is de heer Martina werkzaam bij Shell.

WILLEMSTAD — Voor de elfde keer heeft het Shell personeel op Curacao een periode van een miljoen arbeidsuren zonder ongevallen met verlies van werkdagen bereikt. Zo blijkt uit het Shell personeelsorgaan Nos Isla. Een en ander gebeurde op de voorlaatste dag van juni. In verband met dit feit heeft general manager Stijntjes een felicitatietelegram voor het gehele personeel gestuurd met de oproep verder te gaan met zijn pogingen ongeval vrij te werken.

In Amerika aangekocht

Voor tachtigduizend dollar relbestrijdingsmateriaal

WILLEMSTAD — Op de begroting van 1975 was voor het aanschaffen van moderne terbestrijdingsmiddelen een bedrag uitgetrokken van 198.200 gulden. Verleden jaar zijn enige kader-leden van het Antilliaanse politiekorps in verband daarmee naar de VS geweest om eens wat rond te kijken. Met een der bezochte firma's werd overeengekomen dat men voor tachtigduizend dollar aan materiaal zou leveren.

Het ging daarbij om de volgende artikelen: kogelvrije vesten en helmen, gasmaskers, afweerschilden, verschillende soorten traangas, rookbommen nachtkijkers, tenten tassen, weggooihandboeien, electrische schok-veroorzakende wapenstokken, bomdekens scherpschutters geweren en bomdetectors. Een groot gedeelte van deze goederen was eind 76 al aangekomen. Zo blijkt uit het jaarverslag van het hoofdcommissariaat over 1976.

Antilliaanse Persraad in telegram:

Gelijktrekken wetten voor persvrijheid

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Antilliaanse Persraad wil in het regeerprogramma van het nieuwe kabinet zien opgenomen dat de wetten over persvrijheid voor radio en televisie worden gelijkgetrokken met die voor de schrijvende pers. Dit maakt de Persraad vandaag bekend in een telegram aan de gisteren benoemde kabinetsformateur S.G.M. Rozendal. De heer Orlando Cuales, voorzitter van de Curacaose journalistenvereniging SOPEC en stationmanager van Curom, vertelde de Amigoe vanmorgen dat de journalisten bij de kranten een veel grotere persvrijheid genieten dan hun collegas bij de radio en de televisie. De minister van Verkeer en Vervoer heeft een flinke vinger in de pap bij de radio- en tv-uitzendingen. De heer Cuales gelooft niet snel in intrekking van zendvergunningen, maar beschouwt de huidige wetgeving op de persvrijheid voor de audio-visuele media wel als een stok achter de deur. "In de wetgeving staat bijvoorbeeld dat de berichtgeving via de radio niet opruiend noch misleidend mag zijn. Maar wie maakt uit wanneer iets misleidend is", vroeg de heer Cuales zich af.

In het telegram van vanmorgen vraagt de Antilliaanse Persraad ook om erkenning van 1 september als "Dag van de Pers". Tijdens de laatste vergadering van de Persraad werd besloten om zodra de formateur benoemd was hem een telegram met het bovengenoemd verzoek te sturen. De Aruba Press Club heeft vóór de Statenverkiezingen soortgelijke telegrammen gestuurd naar de Arubaanse politieke partijen om de voorstellen op te nemen in de partijprogramma's.

Formeren

(Vervolg van pag. 1)

waarin hij met een groot gemak om de kernproblemen heendraait. (zie elders in deze editie) De eventuele zwarte piet had bij een buiten de regering blijven van de MEP dan ook gemakkelijker in handen van de heer Betico Croes kunnen blijven zitten, terwijl nu de heer Rozendal alle kans loopt, dat hij voor de MEP en aanhang de gebeten hond wordt. Wij zijn er overigens van overtuigd, dat de heer Rozendal alle eventuele mogelijkheden om een kabinet te formeren, degelijk zal bestuderen. Hij heeft er alle tijd voor: meer dan twee maanden. Niemand is er bij gebaat wanneer het op Aruba gaat rommelen. Dit geldt trouwens op de eerste plaats voor de Arubanen.

Onvoldoende ernst bij bestuur

VOORZITTER GABA MET ONTSLAG

ORANJESTAD — De voorzitter van de Gouvernements arbeidersbond Aruba (GABA) de heer Joaquin Vries, heeft ingaande direct zijn ontslag genomen als voorzitter van deze vakbond. Tijdens de algemene ledenvergadering van 25 juni werd hij als voorzitter herkozen en stelde de ledenvergadering opnieuw vertrouwen in hem. De heer Vries is tot dit besluit gekomen omdat hem tijdens de bestuursvergadering van 5 juli gebleken is dat er niet voldoende ernst bestaat voor het vakbondswezen, waarbij bij hem als voorzitter de eenheid boven persoonlijke belangen gaat.

Aangezien ik bemerkt heb dat mijn persoon een „sta in de weg is" voor de richting welke het bestuur van de GABA wil inslaan, aldus de heer Vries in zijn ontslagbrief aan het GABA-bestuur, ben ik van mening dat door mijn ontslag als voorzitter te nemen ik geen obstakel ben voor de rest van het bestuur. Hij dankt de GABA voor het in hem gestelde vertrouwen en wenst de GABA alle succes voor de toekomst.

In een uitleg aan de leden zegt de heer Vries nog dat op 16 april tijdens een algemene ledenvergadering door 27 leden een motie werd aangenomen om uit de Fesina te treden hetgeen voor het toenmalige bestuur aanleiding was om en bloc af te treden. Tijdens de vergadering van 25 juni waarin de heer Vries als voorzitter herkozen werd werd een motie ingediend om de motie van 16 april inzake de Fesina in te trekken. De leden stelden toen voor deze motie binnen twee maanden in een vergadering van de GABA te brengen, gebaseerd op de conditie van de heer Vries dat hij voorzitter wilde blijven, doch dat de eenheid in de Fesina bewaard diende te blijven.

Aangezien het bestuur het besluit van de algemene ledenvergadering niet respecteerde om de Fesina motie op de agenda te zetten heb ik - getrouw aan mijn principe voor eenheid in de vakbondswereld - mijn ontslag genomen.

MAO van start

ORANJESTAD — Met ingang van het nieuwe schooljaar gaat het bestuurscollege van Aruba een begin maken met de opleiding voor Middelbaar administratief onderwijs (MAO) op Aruba. De doelstelling van deze gebouw van het oude San Pedro hospitaal is opleiding voor een functie op middelbaar niveau zowel in de overheidsector als in het particuliere bedrijfsleven. De keuzemogelijkheden zijn administratieve of secretariele richting. Men moet minstens het MAVO 4 diploma met examenpakket handel bezitten. Tot 22 juli kan men bij Onderwijszaken de nodige inlichtingen krijgen en zich laten inschrijven.

LIMA — Minstens twaalf studenten zijn gewond toen de Peruaanse politie dinsdag met vuurwapens, traangas en waterkanon optrad tegen betogende studenten in Cusco, [illegible] Andesgebergte.

Met diepe droefheid maken wij bekend dat na een geduldig gedragen ziekbed in den Heer is overleden in de leeftijd van 78 jaar onze innig geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder en zuster

GERTRUIDA LAMPE-LACLE
(beter bekend als MAMITA)

De begrafenis vindt plaats morgen (zaterdag 9 juli) des middags om half vijf vanaf het sterfhuis Dr Henriquezstraat 9 naar de Sint Franciscuskerk in Oranjestad en vandaar uit naar de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat.

Hendrik Lampe
Familie Leopoldo Leonardo Lampe
Familie Charly Lampe Saladin
Familie Sigbert Lampe.

Aruba, 7 juli 1977

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen dat van ons is heengegaan.

mevrouw
Gertruida (Mamita) Lampe-Laclé

De belangstelling en vooral de hartelijkheid, die wij in de dagelijkse contacten van Mamita mochten ondervinden maakte haar tot een persoon, die wij moeilijk zullen kunnen vergeten. Wij zullen haar in dankbaarheid blijven gedenken.

Moge Mamita in vrede rusten.
Aruba 7 juli 1977.

Directie en personeel
van de
UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand MEI 1977 nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op 14 JULI 1977 zullen worden verzonden en dat de aanmaningkosten vanaf 15 JULI 1977 verschuldigd worden.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Het Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale.
24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie: 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De veer: 20.30 Don't look now (18jr): 24.00 Naked magic (18jr): Rialto: 20.00 Friday foster (18jr); 22.30 Line up and lay down (18 jr): BALASHI: Drive inn: 20.30 en 24.00 Birds of prey (14jr).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Enter the dragon (18jt); 24.00 The antichrist (18jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel. 3168; Noord: tel. 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel. 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel. 1790.
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel. 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.H.K. Lin, tel. 1522; San Nicolaas en Savaneta: dokter Z.J.V. Voditska, tel. 7224.

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL
19.30 Budweiser vs Sta Cruz Royals-LSP.

VOLLEYBALL
19.45 dames B kl.: Country Club Noord vs RCA; 20.45 heren A.kl. Rapid I vs Dakota - Sportcentrum Savaneta.

DAKOTA OLYMPIADE
19.00-22.00 Vissen - Barcadera.

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
DAKOTA OLYMPIADE
11.00 basketball jrs en 15.00 biljart; 19.00 dominoen - Centro gebouw.

VOETBAL
16.00 Vitesse vs Balashi - veld Balashi; Aparicio Stars vs CCN - SCN veld; Britania vs Juv. Mill. - veld Britannia; RCTL vs Santa Fe - veld Santa Fe.

TELEARUBA
17.00 fantastic four; 17.25 barbapapa; 17.30 mundo de juguete; 17.50 cartoons; 18.15 science thru experiment; 18.45 ming, nieuws; 19.00 candid camera; 19.25 Al momento; 19.30 cocktail musical (live); 20.30 telenoticias; 21.00 progr. bureau Cultuur & opvoeding; 22.00 barata de primavera; 23.00 most wanted.

Verdachten in vernielingszaak op vrije voeten

ORANJESTAD — De drie verdachten in de zaak van vernieling bij de winkel van een Portugees in de verkiezingstijd zijn gisteren vrij gelaten. Hen zal vernieling ten laste worden gelegd.

Betico Croes nav opruiing

EENZIJDIGE ONAFHANKELIJKHEIDS-VERKLARING "ULTIMUM REMEDIUM"

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes heeft in een uitvoerige verklaring aan de Amigoe gereageerd op het redaktioneel artikel van woensdag onder de titel "opruiing". De heer Croes stelde dat het niet de eerste keer was dat hij open en bloot het volk aangemaand heeft om een toetreding van de PPA alleen nooit te tolereren noch te accepteren. Ettelijke malen heb ik dergelijke woorden gebezigd en wel om de volgende redenen:
1. Wij hebben in ons systeem te maken met gescheiden electoraten. Wij kennen geen Antilliaans electoraat. Wanneer het volk van elk der eilanden opgeroepen wordt om van hun democratisch recht gebruikt te maken en te gaan kiezen, dan is dat om hun steun te geven aan een eilandelijke politieke partij, die namens de meerderheid van die bevolking bereid zal moeten zijn regeringsverantwoordelijkheid te dragen. De MEP is dus wederom geroepen om regeringsverantwoordelijkheid te dragen teneinde met de realisering van de onafhankelijkheid van Aruba voort te gaan.
2. Begin 1975 toen de MEP uit de regering werd gezet, stond het Arubaanse volk ook op springen. Na een zeer vruchtbare vergadering met het Arubaanse zakenleven, alsmede naar aanleiding van hoopgevende uitspraken van minister De Gaay Fortman, hebben wij besloten om een missie naar Nederland en de Verenigde Naties te ondernemen, welke als een uitlaatklep van de gespannen toestand heeft gewerkt. Het volk heeft toen besloten het resultaat van die missie af te wachten.

Het resultaat is ons bekend. De Nederlandse regering bij monde van minister De Gaay Fortman heeft wederom een mogelijkheid bedacht om de realisering van Aruba's streven het zoveelste obstakel in de weg te leggen, al dat iedere onderhandeling met de Nederlandse regering via de centrale regering dient te lopen, met voorbijgaan aan de bedoeling van artikel 26 van de ERNA. En de MEP zat op dat ogenblik niet meer in een regering.
3. Na onze terugkeer hebben wij doorgewerkt. De officiele vaststelling en inauguratie van onze vlag en hymne liggen ons nog vers in het geheugen. De veelbesproken volksstemming op 25 maart - voor het eerst in onze geschiedenis - heeft wederom getoond dat het ons volk ernst is met de onafhankelijkheid.

Nu wederom een eclatante overwinning bij de laatste statenverkiezing ondanks alle tegenstand, er geen twijfel meer over laat bestaan dat dit het finale mandaat is van het volk aan de MEP. Vandaar dat wij alles in het werk zullen stellen om welke deelname dan ook van de PPA alleen te voorkomen, want een dergelijke poging betekent verraad tegen het ideaal van ons volk. Ik wil hier ten overvloede niet mee zeggen dat ik de PPA-stemmers voor verraders heb uitgemaakt.

Wanneer dit gebeurt, moet het volk opstaan, anders is het gebeurd met onze onafhankelijkheid.

Hiermee zal dan de rust en vrede op Aruba opgeschort zijn. En wie is daar de oorzaak van? Nederlandse, en Antilliaanse politici maar bovenal de PPA-exponenten, die als marionetten tegen ons recht op vrijheid worden ge-[illegible] misschien investeerders en toeristen even uit de buurt zullen blijven is zeer betrekkelijk.

Daar geloven wij niet in. Maar eenieder weet dat wij met de onafhankelijkheid van Aruba juist de geestelijke en materiele verworvenheden willen veiligstellen.

Dan zullen wij (Aruba) het te beslissen hebben over:
1. bepaling ideologie van de staat
2. landingsrechten
3. Marktbescherming: aantrekking van importvervangende industrieen
4. exploratie en exploitatie van bodemrijkdommen.
5. toelating en uitzetting enz enz
om daar enkele voorbeelden te noemen. Dan zullen wij niet meer uitgebuit worden zoals dat op het ogenblik het geval is.

Ons streven garandeert dus het geluk en welzijn van ons volk op langere termijn welke de scribent van de Amigoe misschien niet ziet omdat zijn neus niet lang genoeg is, of wel te kwader trouw is.

Door het deelnemen van de PPA alleen op dit ogenblik in de centrale regering wordt ons volk het grootste onrecht aangedaan en moet als verraad worden gekwalificeerd en wel om het volgende:
1. Het Arubaanse volk heeft het onvervreemdbaar recht op zelfbeschikking. Dit is door Nederland in het verleden en onlangs door de staten van de Nederlandse Antillen middels moties van 19 december 1973 en 12 september 1975 erkend.
2. ook de Verenigde Naties erkennen dit „sacred right" van ons volk.
3. ongeveer vijftig jaar lang heeft ons volk ernaar gestreefd van dit recht gebruikt te maken.
4. het resultaat van het referendum heeft aangetoond dat ons volk de onafhankelijkheid opeist.
5. een dialoog met Nederland alleen via de centrale regering aangegaan kan worden, vide verklaring minister De Gaay Fortman, welk standpunt wij uiteraard bestrijden.
6. de plaatsing van Aruba op de lijst van "non selfgoverning territories" wordt versneld via de centrale regering en Nederland.

Anders blijft voor Aruba geen andere uitweg mogelijk dan de „unilaterale" proclamatie van de onafhankelijkheid". En dit laatste willen wij niet. Wij beschouwen dat als ultimum remedium.

Elke poging van de PPA en klaarblijkelijk ook de wens van de scribent in de Amigoe, om alleen deel te nemen in de centrale regering, zal ons genoodzaken om naar het ultimum remedium te grijpen.

Wie moeten dan als de schuldigen worden aangewezen, de vrijheidsstrijders van de MEP of de landverraders (de dirigenten van de PPA)?

Wij zullen nooit en tenimmer iemand aansporen om Aruba kwaad te doen.

Maar de PPA moet eveneens ervan doordrongen zijn dat hun verraderlijk handelen weleens een aansporing daartoe zou kunnen betekenen.

Een 30 mei op Aruba zal niet gebeuren, aangezien ons volk niet zal platbranden, hetgeen onze vorige generaties met veel moeite hebben opgebouwd. Maar dat wil ook weer niet zeggen dat er enkele individuen zomaar zich de vrijheid toeeigenen om ons het recht op de vrijheid van ons volk te kunnen onteigenen. De ingenomen vastberaden houding is niet van mij alleen, maar van de gehele partij welke in overeenstemming is met de vastbeslotenheid van ons volk in deze.

Dat de naam van een uitgetreden lid uit de MEP, die een eigen partij heeft opgericht, steeds weer als dekmantel wordt gebruikt, is voor een op Curacao gedrukte krant wel begrijpelijk, maar niet aannemelijk. En de geachte scribent moet niet vergeten dat het volk de bedoelingen van die persoon ook helemaal doorheeft. De verkiezing heeft het uitgewezen. Hij doet er beter aan de persberichten in de Nederlandse kranten te rectificeren dat hij voor de onafhankelijkheid is, en niet zoals zij daar in de Metropool beweren.

Tot zover de verklaring van MEP-leider Betico Croes aan de Amigoe.

Kritiek en B.C.

DE REDAKTIE VAN de Amigoe wil niet op alle punten van de verklaring van MEP-leider Betico Croes ingaan, maar wenst toch wel de volgende opmerkingen te plaatsen: De heer Betico Croes gaat in zijn reactie op ons commentaar van woensdag - al of niet opzettelijk voorbij aan het feit dat er inderdaad per eiland op eilandelijke partijen wordt gestemd, maar dat de partijen van de zes eilanden gezamenlijk zullen moeten trachten één Antilliaanse regering te vormen. Nergens staat imperatief gesteld dat het de grootste partij van ieder eiland dient te zijn, ofschoon die partij natuurlijk wel als eerste hiervoor in aanmerking komt. Indien echter bijvoorbeeld de grootste partijen van Curacao, Bonaire en de Bovenwinden op het punt van een regeringsprogramma niet tot een akkoord met de grootste politieke partij op Aruba zouden kunnen komen, wat dan? Moet Aruba dan maar zonder vertegenwoordiging blijven in de centrale regering?

De heer Croes, wiens partij zonder enige twijfel al jaren het vertrouwen van het grootste deel van de Arubaanse bevolking heeft gekregen, verliest - misschien in zijn euforie van de overwinningen bij referendum en verkiezingen - de realiteit uit het oog dat het hier gegaan is om statenverkiezingen en niet om eilandsraadsverkiezingen. Aruba zal op landsniveau moeten gaan samenwerken met andere politieke partijen van de andere eilanden die ook deel uitmaken van de Antillen.

De heer Croes doet het nu voorkomen alsof de MEP het op de Antillen voor het zeggen heeft gekregen en dat alle anderen politieke partijen op de Antillen nu maar naar zijn pijpen moeten dansen. Wij hopen dat de MEP reeel genoeg zal zijn te beseffen dat dit niet mogelijk is en dat bij een coalitievorming het een kwestie van give and take is. Indien de MEP zich hiervan bewust is dan is er alle reden om aan te nemen dat de MEP-zijnde de grootste politieke partij van Aruba - ook inderdaad de Antilliaanse regering zal gaan vormen samen met de grootste politieke partijen van de andere zustereilanden.

Het is te hopen dat dit zal gebeuren, want dan wordt inderdaad op de meest rechtvaardige wijze recht gedaan aan de verkiezingsuitslagen op alle eilanden. Maar nogmaals: of dit zal gebeuren hangt geheel af van de grootste partij en zelf indien zij tot een regeerakkoord kan komen. Wij betreuren het dat de heer Croes wederom in zijn schriftelijke verklaring zegt dat het volk moet opstaan indien de PPA alleen aan de regering zal deelnemen. (Overigens iedere andere burger zou allang voor dergelijk opruiende taal achter slot en grendel zitten: maar dat is misschien ook waar Betico Croes op aast: de wet overtreden om dan de held uit te hangen. Het beleid van het Openbaar Ministerie in deze om de heer Croes niet te vervolgen is trouwens wel begrijpelijk, omdat er dan alleen maar meer onrust komt. De vraag is echter hoe lang dit overtreden van de wet nog geduld mag worden.

Fair is het echter niet van Betico Croes die misbruik maakt van zijn positie om dingen te doen, waarvoor ieder ander burger gestraft zou worden).

Wij zijn blij dat de heer Croes toegeeft dat er inderdaad investeerders en toeristen uit de buurt zullen blijven, ofschoon hij zich haast hieraan toe te voegen dat dit maar tijdelijk zal zijn. Dit heeft de heer Croes waarschijnlijk altijd bedoeld toen hij beweerde, dat het volk voor de onafhankelijkheid enkele stappen achteruit moet doen, om daarna na het bereiken van de onafhankelijkheid - hetgeen als een hemel op aarde wordt afgeschilderd - met sprongen vooruit te gaan. Dat de heer Croes de Amigoe-redaktie verwijt dat onze neus niet lang genoeg is of dat wij te kwader trouw zijn en wederom voor de zoveelste keer vermeldt dat de Amigoe op Curacao wordt gedrukt, verbaast ons allang niet meer.

Het is in de loop der jaren kenmerkend voor Betico Croes geworden dat hij - in zijn ijdele zorg om zijn image als mooie jongeren die revolutionaire taal uitslaat - te behouden - alle kritiek op zijn persoon als kritiek op het onafhankelijkheidsstreven probeert te verdraaien. Maar ook dat is niets nieuws. Hoe heeft hij zich niet in ellerlei bochten moeten wringen om het volk te doen geloven dat hij niet wegens verboden wapenbezit door de rechter tot gevangenisstraf is veroordeeld., maar omdat hij streed om hun wens voor de onafhankelijkheid te realiseren. Niet voor verboden wapenbezit was hij bereid naar de gevangenis te gaan, maar wel voor de [illegible] Tot vervelens toe moeten we aanhoren hoe bereid Betico Croes wel is voor het volk te sterven. Een Arubaanse Simon Bolivar. Dat is waarschijnlijk zijn droom. Nu, de heer Croes mag zijn dromen houden, maar wij proberen als redakteuren slechts naar eer en geweten ons werk te doen door onze lezers zo optimaal mogelijk te informeren en waar en wanneer wij dat nodig achten hierbij onze kritiek te leveren. De heer Croes verwijt de Amigoeredaktie de wens te hebben dat de PPA aan de regering zou deelnemen. Gemakshalve heeft hij maar over het hoofd gezien dat wij in datzelfde commentaar geschreven hebben dat indien de PPA dat zou doen het politiek niet erg verstandig zou zijn. Maar omdat dat niet in zijn kraam te pas komt, leest Betico Croes daar maar gauw overheen. Over kwade trouw gesproken.

En tenslotte willen wij over het feit dat de Amigoe op Curacao wordt gedrukt zeggen dat dit ten eerste niets met de hele zaak te maken heeft, maar dat de heer Croes hiermee opzettelijk bepaalde dingen wil insinueren.

De heer Croes weet heel goed dat de Arubaanse redaktie van de Amigoe bestaat uit minstens even „rasechte" Arubanen als hij zelf is, waarbij een redakteur inderdaad in Nederland geboren is, doch meer dan dertig jaar op Aruba woonachtig is en meer voor Aruba heeft gedaan dan menige op Aruba geboren Arubaan. En dan spreken we nog niet eens over het feit dat de Amigoe op Aruba een Arubaanse commercieel vennootschap is dat dagelijks aan veertig Arubanen een goede boterham bezorgt. En dat is dan meer dan gezegd kan worden van het op Aruba gedrukte MEP partijblad Prome, dat trouwens journalistiek gezien nauwelijks een dagblad genoemd kan worden. De heer Betico Croes weet dit allemaal heel goed, maar hij is niet mans genoeg om kritiek op zijn persoon zakelijk te aanvaarden of te weerspreken, vooral niet wanneer het kritiek afkomstig is van even Arubaanse burgers als hij zelf is. Hij kan namelijk nu niet beweren dat het niet-Arubanen zijn die hem bekritiseren, vandaar dat hij zijn toevlucht neemt tot insinuerende opmerkingen zoals het vermelden van het feit dat de Amigoe op Curacao gedrukt wordt.

Arubaanse reacties op aanwijzing Rozendal tot formateur

PPA: bereid tot regeer-verantwoordelijkheid

ORANJESTAD — Voor Tele [illegible] leiders van Aruba gisteravond hun mening gegeven over de benoeming van de heer S.G.M. Rozendal tot formateur, waarbij ditmaal geen informateur werd benoemd. De heer Chibi Croes lijsttrekker van de AVP, had niet verwacht dat de gouverneur ineens een formateur zou benoemen. Zijn partij die geen statenzetel heeft, had geen enkel contact met de heer Rozendal gehad. Volgens de heer Croes ziet hij in de aanwijzing van de heer Rozendal tot formateur dat er reeds een overeenkomst bestaat om een regering te vormen. Hij benadrukte nog eens het niet juist te vinden als een partij in de regering gaat. Daarom had de AVP ook het nationale front op Aruba willen vormen waardoor Aruba maximaal in de regering vertegenwoordigd zal zijn. Wij zijn ten alle tijde bereid met iedereen te praten aldus de AVP lijsttrekker.

RUBA-leider Watty Vos vond dat de gouverneur ineens een formateur heeft benoemd omdat hij over gegevens beschikt die wij niet kennen doch vond dit niet het [illegible] wij niet in de staten vertegenwoordigd zijn aldus Watty Vos zijn wij bereid alle hulp te geven om Aruba in de centrale regering te helpen. De heer Vos herhaalde dat volgens hem de MEP in de regering dient te gaan en dat Betico Croes staatkundige structuur moet krijgen opdat gewerkt kan worden aan de onafhankelijkheid van Aruba.

Woordvoerder Guillermo Trinidad van de PPA noemde het niet abnormaal dat de gouverneur niet eerst een informateur heeft benoemd. Hij wees er in dat verband op dat de gesprekken van de fractieleiders met de gouverneur bijzonder diepgaand zijn geweest zodat er weinig voor een informateur overbleef. Op de vraag of de PPA reeds contacten had gelegd wees Trinidad erop dat wanneer je op Curacao loopt er veel contacten zijn maar dat zijn partij nog niet formeel benaderd was doch wel bereid is regeringsverantwoordelijkheid mede te dragen. Wij verkeren echter niet in de positie om initiatieven te nemen. De benoeming van de heer Rozendal noemde hij voor niemand een verrassing.

MEP-leider Betico Croes herhaalde de wens dat ditmaal de informateur uit of formateur uit de MEP benoemd zou moeten worden, waarbij hij erop wees wat verhoudingsgewijs betreft zijn partij de grootste is omdat de MEP vijf van de acht Arubaanse zetels heeft en de DP zes van de twaalf Curacaose. Hij vond het jammer dat men niet uit MEP-kringen iemand heeft aangewezen. Volgens Betico Croes zijn er zekere indicaties dat er zekere afspraken zijn dat een meerderheid een regering kan vormen. De MEP had niet met de PPA noch met de DP gesproken. Opnieuw stelde de MEP-leider dat niet zal worden toegestaan dat de minderheid in de regering gaat, als Rozendal deze boodschap niet begrijpt zal het moeilijk worden. Hij beantwoordde de vraag of de MEP bereid is medewerking te verlenen aan de vorming van een regering positief aangezien het volk in grote meerderheid dit mandaat aan de MEP heeft gegeven. Hij deed tenslotte weer een beroep op het volk op te staan indien de PPA het zou wagen alleen in de regering te gaan.

Betico over GABA-telegram:

Constructieve kritiek

ORANJESTAD — De heer Betico Croes heeft in antwoord op het GABA-telegram dat op Curacao de gouvernementsarbeiders wel aanpassing hebben gekregen en op Aruba niet, de GABA - laten weten dat hij het GABA-telegram als constructieve kritiek beschouwt en ter kennis van het BC zal brengen. De heer Croes wijst er in zijn telegram op dat de MEP een sociaal-democratische partij is en dat een dialoog met de vakbonden van groot belang is. Op een of andere manier, aldus Betico Croes aan de GABA, moet er een compensatie komen ivm gestegen kosten levensonderhoud. Onze strijd voor de onafhankelijkheid van Aruba kan inhouden dat er op Aruba andere regels gelden dat de centrale regering en het eiland Curacao kent.

Triple M-wandelmars

SAN NICOLAS — De Triple M organiseert zaterdagavond een wandelmars voor de jeugd. Iedereen kan deelnemen, het vertrek is om zeven uur voor het Lago Sportpark. De mars gaat dan naar de Golfclub waar tot slot een feest wordt georganiseerd. Er is een prijs voor de beste groep beschikbaar.

Betico: geen bijbedoeling

ORANJESTAD — De aan verklaringen rijke MEP-leider Betico Croes heeft gereageerd op de verklaring van de vroegere voorzitter van de vakbond voor het Arubaanse ALM-personeel. Daarin probeert de heer Croes duidelijk te maken, dat hij met zijn verklaring over de achterstelling van het ALM personeel op Aruba geen bijbedoelingen had.

Nieuwe Mariska

ORANJESTAD — In de Nassaustraat - in het pand tegenover de City bank waar voorheen Linies was gevestigd - heeft de heer Gerrit Rijsdijk vrijdagmorgen zijn nieuwe moderne zaak geopend. Hierdoor is Boekhandel Mariska dat destijds uit de Nassaustraat moest vertrekken wegens verhuur van het pand aan Palais Oriental, weer in de Nassaustraat teruggekeerd. De heer Gerrit Rijsdijk heeft zijn nieuwe zaak smaakvol ingericht waarbij Unicon voor de centrale Westinghouse airco zorgdroeg. Op de bovenverdieping van het pand heeft Mariska thans een discobar gevestigd.

Minder schepen met grotere tonnage beloodst

ORANJESTAD — In de Arubaanse havens werden in de afgelopen maand — met tussen haakjes de cijfers van juni 1976 — in totaal 220 (238) schepen met totaal 4.011.855 brt (3.874.004) beloodst. Hiervan vier schepen met 31.472 brt in Barcadera, 110 met 875.371 brt in Oranjestad en 106 tankers met 3.105.012 brt. in San Nicolaas.



ORANJESTAD — In de Sint Franciscuskerk had donderdagavond de inzegening van het huwelijk tussen de heer Ludwig Fowler en mej. Ofelia Arends plaats. Bruidegom is de zoon van de heer en mevrouw Fowler-Kwartz en is credit manager van Sheraton hotel, terwijl de bruid de dochter is van oud statenlid, oud gedeputeerde en eigenaar van Voz di Aruba Alberico Arends en mevrouw Irene Arends-Croes. Zij was carnavalskoningin van de Tivoliclub. Ten huize van de bruid volgde na afloop van de kerkelijke plechtigheid een bijzonder druk bezochte receptie waarbij velen het jonge paar de beste wensen kwamen aanbieden.

[HE]YDEMA [C]OMMANDANT [IN] PURMEREND

[O]RANJESTAD — De heer [...] Heydema is met ingang [van] 1 juli benoemd tot [co]mmandant van de brandweer [te P]urmerend in Nederland. De [he]er Heydema die in het kader [van] de technische bijstand de [afgel]open drie jaren op Aruba [werk]zaam was en [daadwe]rkelijk meehielp aan de [nieu]we opzet en uitbouw van de [Aru]baanse brandweer zal de [hie]r opgedane ervaring ook in [Pur]merend kunnen gebruiken [aan]gezien hier ook de [brand]weer geheel opnieuw [opge]zet zal worden. De heer [He]ydema heeft toestemming [om] zijn drie jaren op Aruba — [tot] november aanstaande — uit [te] dienen. Intussen is op het [ver]zoek van het Arubaanse BC [aan] de Antilliaanse regering om [voo]rtzetting van technische [bij]stand voor Aruba van de [gev]olmachtigd minister in Den [Haa]g het bericht ontvangen [dat] hiervoor spoedig iemand zal [wor]den aangezocht.

[A]fscheid [i]n kazerne

SAVANETA — In de Mari[nier]skazerne Savaneta wordt [vrij]dag 23 juli tijdens een [ontv]angst voor genodigden af[sc]heid genomen van de [comma]ndant van de Kazerne [...] P.P.H. Engles en [echt]genote, alsmede van de [ee]rste officier van de kazerne [maj]oor R.J. Frank en echtge[no]te. Tijdens deze ontvangst [zal] de nieuwe commandant lt. [...] der Mariniers en mevrouw [...] V. Swenker worden voorge[steld].

[M]in Frank voor tv

[O]RANJESTAD — In het [pro]gramma van de RVD [s]preekt zaterdagavond om [kw]art over zeven de minister [van] Onderwijs mej. Faustina [Fr]ank. Deze uitzending vindt [pl]aats in samenwerking met [alle] lokale radiostations.

[In]gezonden

[E]re wie [e]re toekomt

[De] recensie van "on the dark-[s]ide of the moon" van 2 juli j.l. [g]eeft enigszins een vertekent [be]eld over 't geheel van de pro[d]uktie. Herhaaldelijk wordt de [n]aam Edsel Samson gebruikt [voor] 't slagen van deze eigen[t]ijdse produktie. De naam Zita [de] Ley wordt slechts in verband gebracht met li[ch]aamlijke oefeningen e.d. [Ni]ets is minder waar dan dit. "On the darkside of the moon" was een co-produktie tussen Zita de Ley en Edsel Samson. Samen is er gewerkt aan 't to[ta]al. Zita de Ley had voor haar rekening de bewegingstechniek en de dans. Dat men op een bepaald moment nauwelijks het verschil kan zien tussen de dans en de "overige" beweging, werking was er zodoende 't geheel in elkaar kon laten overvloeien.

Zonder haar deelname zou 't onmogelijk geweest zijn een zo perfekte lichaamsbeheersing en zo'n opvatting van dans en beweging te presenteren.

EDSEL SAMSON
regisseur.

Catrientje Smit-Maduro 40 j. voor de klas

SANTA CRUZ — In de Caciqueschool te Macuarima was er vanmorgen de huldiging van mevrouw Catrientje Smit-Maduro, die het feit herdacht dat zij veertig jaar onderwijzeres is. Op zestien jarige leeftijd begon zij reeds als kwekelinge les te geven. Door verdere studie wist zij zich te bekwamen en behaalde o.a. in 1944 de "hulpakte-onderwijzeres". Door haar persoonlijke en menselijke gevoelens wist zij al die jaren de jeugd tot zich te trekken en de resultaten van haar aangeboren opvoedkunde zijn niet uitgebleven. Zij vervulde haar taak de jaren door met veel liefde en toewijding en steeds tot volle tevredenheid van haar superieuren. Ook op het gebied van sociale en kerkelijke organisaties heeft zij immer een actief aandeel gehad. Haar verdiensten werden dit jaar op Koninginnedag erkend door de toekenning van de gouden erenmedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau.

Von Braun-fonds voor ruimte-onderzoek

WASHINGTON — Op verzoek van wijlen Wernher von Braun heeft het Amerikaanse national space institute (NSI) een naar de onlangs overleden rakettenbouwer vernoemd gedachtenisfonds ingesteld. Het NSI, een eigen schepping van Von Braun, maakte dit woensdag bekend zonder een startbedrag te noemen. Het fonds heeft tot doel verder onderzoek van de ruimte te stimuleren, uitgaande van de gedachte dat ruimtevaart van vitaal belang is voor het oplossen van aardse problemen. Von Braun overleed 16 juni aan kanker.

Bijna helft politie-personeel jonger dan 36 j.

WILLEMSTAD — Bijna de helft van het Antilliaanse politiekorps is dertig jaar of jonger en wel 47,2 procent; neemt men de leeftijdsgroep van dertig tot 36 jaar er bij, dan komt men tot 63,4 procent. Dat wil zeggen dat bijna tweederde deel van het korps jonger is dan 36 jaar. Zo blijkt uit de gegevens uit het jaarverslag van het hoofdcommissariaat over 1976. De opbouw van het korps wat zijn jeugd betreft loopt enigszins parallel met de leeftijdsopbouw van de Antilliaanse samenleving tot aan de 35 jaar met dit verschil, dat het aantal agenten in de leeftijdsklasse 36 tot veertig jaar aan de magere kant is: 8,9 procent wat er op kan duiden dat uit deze categorie in het verleden verschillende krachten overgestapt zijn naar de overheid het bedrijfsleven en de particuliere sector. De opbouw ziet er als volgt uit: twintig jaar en jonger: 2,8 procent; 21 tot en met 25 jaar 21,6 procent; 26 tot en met dertig jaar 23,8 procent; 21 tot en met 35 jaar 16,2 procent; 36 tot en met veertig jaar 8,9 procent; 41 tot en met 45 jaar 10,8 procent; 46 tot en met vijftig jaar tien procent; 51 tot en met 55 jaar 4,6 procent en 56 tot en met zestig jaar 1,3 procent.

Voorzitter van regeringspartij breekt met Smith

SALISBURY — Des Frost, voorzitter van het in Rhodesie aan de macht zijnde Rhodesische front, heeft zaterdag de partij verlaten en tegelijkertijd premier Ian Smith gebrek aan leiderschap verweten. Frost, die wordt beschouwd als behorend tot de rechter vleugel, verweet Smith geen plannen te willen maken voor de toekomst van het land. Hij zei dat de premier absoluut geen ideeen heeft. Het terugtreden van Frost komt nadat 12 leden van de rechter vleugel uit de partij zijn gezet omdat zij zich verzetten tegen de politiek van Smith. In een brief aan het partijbestuur zegt Frost: Hij zou volkomen oneerlijk van mij zijn als ik in het Rhodesische front zou blijven. Daarmee stilzwijgend steun verlenend aan een leider die steeds meer een volledig gebrek aan leiderschap, planvorming en leiding heeft getoond.

Politie in cijfers

WILLEMSTAD — Verleden jaar werden in het kledingmagazijn van de politie niet minder dan 1137 overhemden verkocht-uiteraard uniformhemden. Er gingen verder 1740 knopen van de hand, terwijl er nog eens 1082 paar sokken over de toonbank gingen. Het zijn slechts een paar cijfers, welke aan het jaarverslag van het hoofdcommissariaat van de Antilliaanse politie over 1976 ontleend zijn.

Voor de belangstellenden volgen hier nog wat meer cijfers, te hoor en te gras verzameld uit het genoemde jaarverslag. Wat het kledingsdepot betreft kan nog gemeld worden dat er in totaal voor precies f. 82.447,22 verkocht werd aan uniformartikelen waaronder ook petten (302) vallen evenals de 96 zwembroeken.

Bij het wapen-depot wordt er overigens niets verkocht en men werkt er ook niet met zulke grote cijfers. Wat er allemaal bewaard wordt is trouwens ook niet in cijfer aangegeven. Er kregen 25 FN 9-mm-pistolen en vijf Walther 6,35 mm-pistolen een grondige onderhoudsbeurt. Men repareerde er ook 35 FN 9-mm zes Walther 6,36 pistolen, vijf jachtgeweren, zeven MI-karabijnen en drie M2-karabijnen. Aan 91 pistooltassen werden de gevraagde reparaties uitgevoerd. Verder hield men de zes busjes-vier voor de Bijstandseenheid en twee voor de politieschool- in goede en rijklare toestand. Ook draaide men in dezelfde depot niet minder dan 907 stencils af en werden daarbij 165.185 (1975:121.800) bladen papier gebruikt.

Met andere cijfer materiaal komt het Bureau werving en voorlichting voor de dag. Ongeveer tien procent van het totale aantal sollicitanten blijkt na het selectie-onderzoek geschikt te zijn om de politie-opleiding te volgen Er werden in de loop van het jaar 409 sollicitanten opgeroepen voor de eerste test, van wie er slechts 321 op het toneel verschenen, van hen werden er 217 afgewezen; uiteindelijk gingen er zestien van in opleiding terwijl er 37 nog "in de magel zitten".

Ongeveer 685 jongelui hebben op scholen of in buurtcentra lezingen en filmvoorstellingen gevolgd over het drugsmisbruik. Bijna 150 leerlingen van twee verschillende scholen maakten gebruik van de mogelijkheid tot het open house, dat er bij de politie opleidingsschool wordt gegeven.

Het politiepersoneel is inderdaad niet van beton, zodat men ook te maken krijgt met ziekteverzuim. Verleden jaar werden er niet minder dan 15.908 ziektedagen geboekt bij het politiekorps. Op Curacao had het politiepersoneel 7575 dagen ziekteverlof en het burgerpersoneel 2123 op Aruba was dat 3703 bij de politiemannen en 1040 bij het burgerpersoneel; op Bonaire 513 ziektedagen bij de politie zelf en zestig dagen bij het burgerpersoneel; op de Bovenwinden tenslotte waren er 651 ziektedagen bij de politie zelf en 234 bij het burgerpersoneel. De gemiddelde ziekteduur voor beide categorien was op Curacao respectievelijk 22 en 28 dagen, op Aruba 25 en twintig dagen, op Bonaire 21 en acht dagen en op de Bovenwinden dertien en veertien dagen.

In het jaarverslag is met grafieken verduidelijkt hoe het precies zat met de ziekteverzuim in de loop van het jaar. Soortgelijke grafieken geven ook een beeld van het overwerk met als piek de maand december op Curacao met ongeveer duizend overwerkdagen. Het overwerk wordt echter ditmaal in het verslag niet in concrete cijfers uitgedrukt.

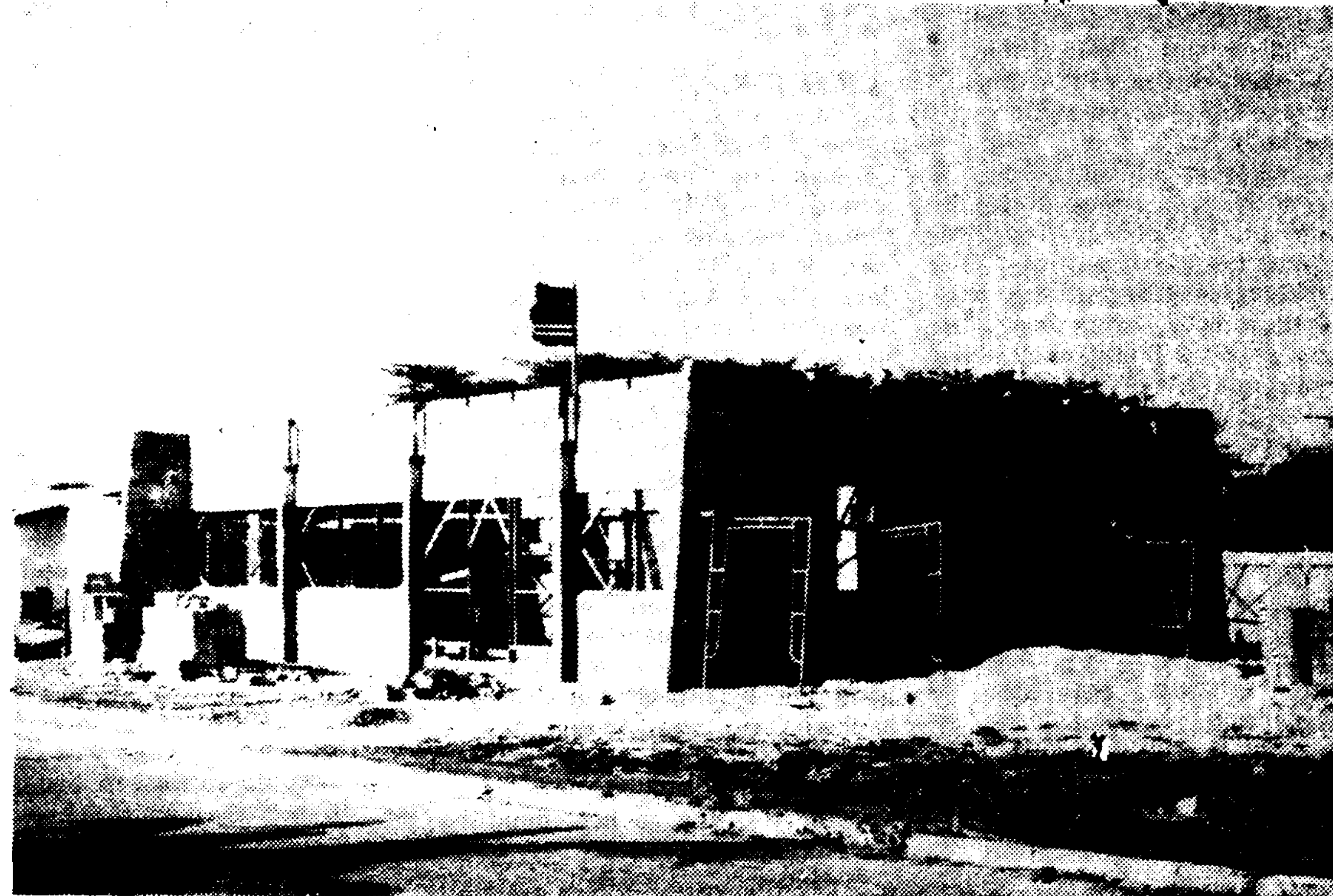
Het bureau Personeelszaken zat verleden jaar niet stil. Men produceerde erin totaal 346 stukken welke niet handelden over indienstneming of kwesties over ziektekosten.

Daarnaast gingen er 137 brieven enz. de deur uit in verband met de detachering en verplaatsing van politieambtenaren; ook werkte men er 28 brieven af met betrekking tot het ontslag van een dergelijke ambtenaar.

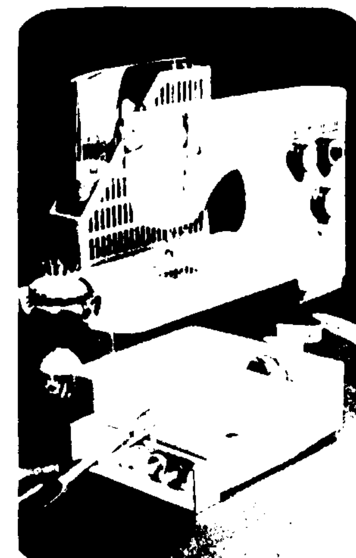
Een prettiger inhoud hadden de 48 brieven inzake de bevordering. Tot zover het cijfer-materiaal uit het verslag van het hoofdcommissariaat.

Modernisering politie wapens is in studie

WILLEMSTAD — Een van de projecten op langere termijn voor het Antilliaanse politiekorps is de wijziging van de bij dit korps in gebruik zijnde bewapening. Deze moet namelijk vervangen worden door modernere wapens terwijl er ook andere uitrustingsstukken bij moeten komen Deze zaak is in studie. De korpsonderdelen worden bij deze studie betrokken. Zo staat te lezen in het verslag van het hoofdcommissariaat van politie over 1976.



ORANJESTAD — Bij het in aanbouwzijnde kantoorpand van het ingenieurs- en architektenbureau Quandus en Smit aan de Pitastraat te Oranjestad ging de vlag in top omdat het hoogste punt in de bouw werd bereikt (zie foto). Het spantenbier ontbrak niet.





7-0 Achterstand teniet gedaan

Scorpions heeft veerkracht: 13-8



WILLEMSTAD — Het baseballpubliek kan zich alvast verheugen op een herhaling van de clash van de afgelopen twee jaar tussen Wild Cats en Royal Scorpions. Zo ziet de situatie er althans naar uit na vier wedstrijden in de preliminaire play-offs vóór de grote finale. Nadat Wild Cats eerder in de week Groot Kwartier Stars naar een 2-0 achterstand had gespeeld, deed Royal Scorpions dit woensdagavond en gisteravond tegen Blue Hawks. De play-offs worden op zaterdag en zondag voortgezet wanneer respectievelijk Wild Cats - Groot Kwartier Stars en Royal Scorpions- Blue Hawks elkaar in de derde wedstrijd van „best of five" serie zullen ontmoeten.

Zelfs de meest fervente Royal Scorpions-supporters zullen de hoop reeds hebben opgegeven toen hun ploeg na amper twee innings tegen een 7-0 achterstand aankeek. RS bleek echter over de veerkracht te beschikken om dit om te buigen naar een verdiende zege van 13-8. Dit dank zij goed pitcherswerk van Elio Anastatia die tussen de tweede en de zesde inning op de heuvel werkte en ervoor verantwoordelijk was dat de „hot bats" van Blue Hawks in de eerste twee bedrijven gedurende vier opeenvolgende innings volledig gestild werden en ook van Willie Pietersz die de laatste innings voor zijn rekening nam.

HET KEERPUNT kwam in de zevende inning toen "Mr Baseball", Willie Pieters met zijn twee-run homerun Royal Scorpions aan kop plaatste. De voorsprong werd niet meer uit handen gegeven.

MEEDOGENLOOS

En meedogenloos slagwerk, dat in de derde inning werd ingezet en dat met uitzondering van de vijfde episode in alle resterende RS-slagbeurten runs opleverde, waaronder een ware rally van 5 runs in de achtste inning waarmee de overwinning die toen nog afhing van een minimale voorsprong van 8-7 zeker werd gesteld.

Blue Hawks liep hard van stapel in zijn eerste twee slagbeurten. Pitcher Igmar Raphaela werd in 1 2/3 inning gebombardeerd met 5 hits die gecombineerd met twee „walks" en twee „dead-balls" 7 BH-runs opleverden. Elio Anastatia werd in de strijd gehaald om het vuur te blussen en dit was hem wél toevertrouwd omdat hij na Fichi Fleming een single te hebben toegestaan negen achtereenvolgende batters uitschakelde.

RS scoorde zijn eerste run in de derde inning, gevolgd door twee in de vierde. Echt interessant werd de strijd echter pas toen RS de score tot 7-5 terugbracht. Dat gebeurde in de zesde inning. De lucky seven bracht de ommekeer in het duel. De wapenfeiten in deze beslissende inning waren: een single van Nelson Kirindongo, een double van Henry Jones en een homerun van Willie Pietersz. Het RS-negental deed er in de achtste nog een flinke schep bovenop, daarmee alle illusies van BH de grond inborend.

De „box-score" was als volgt:

Blue Hawks 4-3-0-0-0-0-0-0-1= 8

Royal Scorpions 0-0-1-2-0-2-3-5= 13

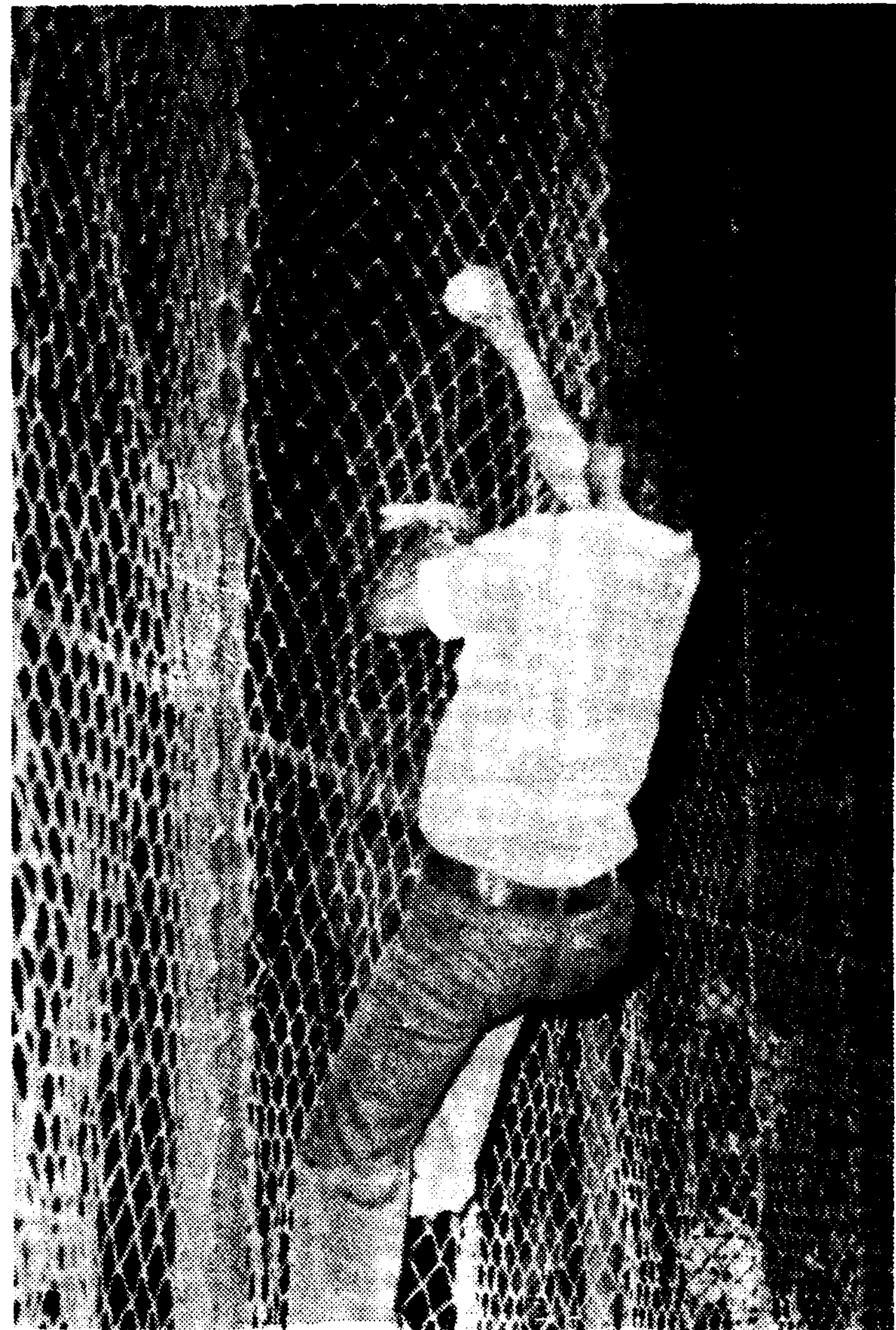
BLUE HAWKS...10 hits en 4 errors; pitchers: Mario Mujica (5 innings), Erwin Rosalia (1), Erquiles Brunken (verliezer/1) en Anthony Floranus (2/3).

SCORPIONS...13 hits en 2 errors; pitcher: Igmar Rafaela (1 2/3), Elio Anastatia (4 1/3) en Willie Pieters (3).

De opstellingen en persoonlijke slagresultaten waren: BLUE HAWKS: 1. Randy Bernardus (SS) 4-1; 2. Irving Evertsz (cf) 3-0/ Cedric Clementina (pinch-hitter) 1-1; 3. Yinicio Streden (rf) 4-2; 4. Fichi Flemming (3b) 5-2; 5. Eric Zimmerman (c) 2-0/Antonio Arnell (c/) 2-1; 6. Jombi Melaan (lf) 5-2; 7. Marcel Felipie (1 b) 4-0; 8. Carlos Cijntje (2b) 4-1; 9. Mario Mujica (p) 1-0/Red Nepomuceno (pinch-hitter) 0-0/Erwin Rosalia (p) 0-0/Aquiles Brunken (p) 1-1/Antony Floranus (p) 0-0.

ROYAL SCORPIONS: 1. Wendel Bernardus (2b) 5-0; 2. Norman Kirindongo (rf/lf) 4-2; 3. Henry Jones (cf/c) 5-3; 4. Willie Pietersz (lf/p) 5-2; 5. Alvaro Ascension (3b) 5-3; 6. Rafy Josepha (1b) 3-0; 7. Rudy Anastatia (ss) 1-0; 8. Elvin Anastatia (c) 2-1/Roberto Grant (rf) 3-0; 9. Igmar Raphaela (p) 0-0/Elio Anastatia (p) 2-0/Narcisio Castillo (pinch-hitter) 1-1/Omri Wilson (cf) 1-1.

BASEBALLEN zijn duur en dat moet voor umpire Donny Trinidad reden genoeg zijn geweest zich aan enig klimwerk te wagen. Niet al te vaak komt n.l. voor dat harde "foulball's" in de fence blijven steken en ze erin laten zou alleen maar weggegooid geld betekenen.



Bubali verslaat Nacional

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion behaalde Bubali donderdagavond een 4-2 overwinning op Deportivo Nacional. Voor de rust hadden beide ploegen goede kansen doch wisten deze niet te benutten. Zeven minuten voor de rust scoorde Toni Eckmeijer van een grote afstand drie minuten later gevolgd door Beto Tromp waarmede de rust met 2-0 inging.

Vijfentwintig minuten in de tweede helft scoorde Jossi Giel voor Nacional en bracht de stand op 2-1. Een minuut later was de stand 3-1 doordat Beto Tromp opnieuw in het Nacional doel schoot uit een corner scoorde Roy Brete enige minuten later het tweede doelpunt voor Nacional, waarna Beto Tromp zijn derde doelpunt scoorde en de eindstand 4-2 werd bereikt. Door deze overwinning staat Bubali met RCA op de tweede plaats met elf punten.

Het Arubaanse voetbalkampioenschap wordt zaterdagavond voortgezet met de spannende ontmoeting van lijstaanvoerder Dakota tegen nummer twee RCA. Indien RCA deze wedstrijd wint staat men samen met Dakota nummer een op de ranglijst.

WENEN — De regerende communistische partij van Roemenie heeft dinsdag een vurig pleidooi voor Euro-Communisme gehouden, en daarmee te kennen gegeven, dat zij het in hoge mate oneens is met de opvatting van de Sovjet-Unie.

Yasjenko haalt 2.33 meter

Wereldrecord hoogspringen

RICHMOND — Vladimir Yasjenko uit de Sovjet-Unie heeft het wereldrecord hoogspringen verbeterd en gebracht op 2,33 meter. Hij leverde die prestatie in Richmond tijdens de jaarlijkse ontmoetingen tussen de jeugdploegen van de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. Yasjenko verbeterde met zijn sprong het oude record van de Amerikaan Dwight Stones, die op 4 augustus 1976 2,32 meter sprong.

De 1,92 meter lange en 79 kilo zware Yasjenko heeft daar in Richmond een eind aan gemaakt. Dit is de mooiste dag van mijn leven vertelde hij na zijn geslaagde sprong. Ik voel me in een geweldige vorm en wist dat ik het het record van Stones kon verbeteren. Yasjenko, die de 2,33 meter met ogenschijnlijk gemak haalde, zeiover zijn manier van springen: "Ik ben begonnen met de straddle" en ik wilde mijn stijl niet veranderen. Valeri Brumel was mijn grote idool. Mijn stijl lijkt dan ook een beetje op die van hem."

Yasjenko beheerste het hoogspringen volkomen, want de Amerikaan Thurlis Gibbs, die tweede werd, sprong 2,18 meter. De Verenigde Staten werd overigens wel eindwinnaar met 214 punten. Het team van de Sovjet-Unie onder de twintig jaar, reikte tot 163 punten. Andere opvallende resultaten waren de 4005 punten van de Amerikaanse Patsy Walker op de vijfkamp en de 29.14,8 van haar landgenoot Alberto Salazar (Cubaan van geboorte) op de 10.000 meter.

De pas achttienjarige Vladimir Yasjenko heeft slechts één poging nodig gehad om in Richmond (VS) het wereldrecord hoogspringen te verbeteren en te brengen op 2,33 meter. Na Brumel (1963) is hij de eerste atleet, die de recordhoogte sprong met de straddle-sprong. Dwight Stones met 2,32 meter de oude recordhouder bediende zich, zoals tegenwoordig veruit de meeste atleten, van de flop. Yasjenko die tot dan toe een beste prestatie van 2,27 meter op zijn naam had staan, zorgde ervoor dat na een bijna zes jaar het record weer in handen is van de Sovjet-Unie. In 1971 was het de Amerikaan Pat Matzdorf, die met een sprong van 2,29 meter een einde maakte aan het straddletijdperk door het record te verbeteren van Valeri Brumel (2,28 meter) dat acht jaar had standgehouden. Na hem kwam Dwight Stones in 1973 aan de macht. De Straddle-sprong werd min of meer als afgedaan beschouwd, in ieder geval als ouderwets.

Derde zege voor Viktor Kortsjnoj

EVIAN — Viktor Kortsjnoj heeft donderdag in Evian de derde partij voor de tweekamp in de halve finales van het kandidatenschaaktoernooi tegen Lev Poloegajevski gewonnen. De partij was woensdag na 40 zetten in gunstige stelling voor Kortsjnoi afgebroken. In de tweede zitting gaf Poloegajevski op na 63 zetten. Kortsjnoj heeft nu de leiding met 3-0. Het verloop van het vervolg van de derde partij was: Afgebroken stand: WIT (Kortsjnoj): Kb5, Le4, Pc5, pionnen a5, e5, g2, h4. ZWART (Poloegajevski): Tb8, Te1, pionnen a7, e6, f7, h6, 41. Kb5-a6, h6-h5, 42. Le4-f3, h5-h4, 43. Pc5-e4, Te1-e3, 44. Pe4-d6, f7-f6, 45. e5xf6, g7-f6, 46. Pd6-b5, e6-e5, 47. Pb5xa7, e5-e4, 48. Lf3-g4, Kb8-c7, 49. Pa7-b5 schaak, Kc7-c6, 50. Pb5-d4 schaak, Kc6-c5, 51. Pd4-f5, Te3-a3, 52. Pf5xh4, Kc5-b4, 53. Ka6-b6, Ta3xa5, 54. Ph4-f5, Ta5-e5, 55. Kb6-c6, Kb4-c3, 56. Pf5-g3, Kc3-d2, 57. Kc6-d6, Kd2-e1, 58. Pg3-h5, e4-e3, 59. Ph5xf6, Te5-a5, 60. Pf6-e4, e3-e2, 61. Lg4-f3, Ta5-a6 schaak, 62. Kd6-c5, Ta6-a5 schaak, 63. Kc5-b4. Poloegajevski gaf op.

IBM-schaak

AMSTERDAM — Donderdag zijn in Amsterdam enkele afgebroken partijen voor de meestergroep van het IBM-schaaktoernooi uitgespeeld. De Noor Zwaig speelde remise tegen de Argentijn Szmetan en Gert Ligterink versloeg Paul van der Sterren. Voorts won Jan Timman een vooruitgespeelde partij (tiende ronde) voor de grootmeestergroep van de Amerikaan Reshevsky.

Eendracht maakt macht

Eerste Nederlandse etappe-overwinning

LIMOGES — Nederlandse eendracht heeft macht gemaakt in de ronde van Frankrijk. In Limoges de stad van Raymond Poulidor, werd in de persoon van Jan Raas de eerste Nederlandse etappewinnaar gehuldigd. Nederland kon haast geen mooier winnaar krijgen. Raas was uitblinker in het voorjaar met overwinningen in de klassiekers Milaan-San Remo en Amstel Goldrace.

Eindelijk kwam Raas te voorschijn. Het duurde een week. Raas had het moeilijk tot de eerste rustdag. Hij kwam moeizaam over de Pyreneeen en werd ook op vlakke trajecten zelden vooraan gezien. In Bordeaux probeerde hij via een demarrage vlak voor het einde het eerste deel van de vijfde etappe te winnen. Het was een wat zwakke poging. Raas geloofde er eigenlijk zelf niet zo in. Hij voelde zich nog niet in de vorm van het voorjaar sterker. Raas voelde zich zo moe als een hond.

De eerste rustdag in het snikhete Bordeaux-Le-Lac deed hem zichtbaar goed. Ik had rust nodig, zei Raas donderdagavond na zijn zege op de sintels van Limoges. Ik heb heerlijk geslapen en bij het vertrek uit Bordeaux voelde ik me redelijk goed. Bovendien hadden we in de Frisol-ploeg voor de start afgesproken dat ik zou proberen in Saint Emilion drie kratten wijn te winnen. Uit Saint Emilion komen immers de beste wijnen ter wereld en ik lustte er persoonlijk wel een glaasje van. De ploeg trok voor me de sprint aan en ik won gemakkelijk de drie kratten wijn. Eigenlijk was het een onbelangrijk iets, maar die gewonnen sprint gaf me zo verschrikkelijk veel zelfvertrouwen dat ik me vooraan ook in Limoges de sprint te winnen. Dat lukte. Ik ben er verschrikkelijk blij om.

ONWEERSTAANBAAR

Jan Raas copieerde tussen nat Bordeaux en zonnig Limoges zijn overwinning in Milaan-San Remo. Tegen het einde van de Italiaanse klassieker demarreerde hij onweerstaanbaar uit het peloton en hield een kleine voorsprong vast tot de eindstreep. Iets meer dan een kilometer voor het einde van de zesde etappe van de ronde van Frankrijk knalde Raas op gelijke wijze weg uit een kopgroep van zeven renners (met o.a. Kuiper) die met duizelingwekkende vaart op de hellende en dus pijlsnelle wegen naar de rode sintelbaan snelde. Raas versnelde met veel macht uit laatste positie. Hij wenste het niet op een sprint te laten aankomen. Raas de duitser Klaus-Peter Thaler zat in die groep. Met de eindstreep op een voor wielrenners zeer gevaarlijke sintelbaan zou ik door die snelle veldrijder beslist geklopt worden. Ik besloot maar weer eens om alles of niets te spelen. Het werd weer alles.

Jan Raas onmiskenbare klasse had weer eens tot een groot succes geleid. Toch zal het iets te ver voeren om hem persoonlijk alle eer toe te wuiven. De vlucht van Raas werd niet alleen door zijn landen teamgenoten van Frisol gedekt. Ook door de andere Nederlanders, met name de zeven van Raleigh en Caes Bal (FIAT). Tijdens de rustdag in Bordeaux hadden de Nederlanders bij elkaar gezeten. Er werd gezellig gekeuveld en natuurlijk ook over de komende vlakke ritten — met winstkansen voor de Nederlanders gesproken. Vaste afspraken konder er vanwege de verschillende belangen niet gemaakt worden, maar wel kwamen de Nederlanders overeen om niet tegen elkaar te rijden. Cees Bal verklaarde: Ik zit weliswaar in de ploeg van Merckx en ik moet voor Eddy werken, maar Raas is zo'n goede vriend van mij, dat ik hem niet terug zal pakken als hij ontsnapt. En zo dachten de anderen er ook over.

VREDENBERG — De nieuwe gedeputeerde van sport, de heer Frank Rozendal, reikte maandagmiddag een trofee uit aan de captain van de Vruminga-selectie van Curacao nadat de derde en beslissende wedstrijd tegen de Venezolaanse kampioen, Santa Martha, in een 7-6 overwinning was omgezet.



Independiente verslaat Mahuma: 3-2

WILLEMSTAD — Independiente heeft donderdagavond op het CPN-terrein te Dominguito met 3-2 gewonnen. Bij de rust hielden beide ploegen elkaar in evenwicht met 2-2. Voor de Independiente-doelpunten zorgde Sonny Scharbaai, die daarmee een hattrick op zijn naam bracht.

Zondagmiddag komt Independiente weer in actie. Dan speelt men op het sportterrein van Brievengat Nobo tegen de selectie uit deze buurt. De wedstrijd begint om half vijf.

Philips-lichten bij WK

EINDHOVEN — Philips heeft het contract getekend voor het verlichten van drie van de zes voetbalstadions in Argentinie waar volgend jaar juni de finales zullen worden gespeeld om het wereldkampioenschap voetbal, aldus Philips. De verlichtingsinstallaties zullen worden aangebracht in het in aanbouw zijnde stadion in Mendoza en de voor renovatie aangewezen stadions in Rosario en Buenos Aires. Het verlichtingsniveau zal ruimschoots voldoen aan de normen, die gesteld zijn voor het uitzenden van kleurentelevisie, aldus Philips.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

PEUGEOT 1969 f 1000,- Wageningenstraat 75.

BANKSTEL + tafel, vloerkleed, 2x3m. L. de Colignylaan 4, tel. 43121.

CHEVY Nova 4 drs. vraagprijs NAF. 6.500,-. financiering mogelijk, van Goghstr: 87 na 18.00.

WEGENS vertrek Mustang 74 z.g.a.n. tel. 36494 Korporaalweg 10.

V.W. 6 mnd oud, 1300, bouwjaar 1974 i.z.g.s. 1 twee persoonsbed 6 mnd oud, nieuw buffet tel. 39020.

STATIONWAGEN Toyota Corona 1970 i.z.g.s. fl. 1000,- Abrahamsz 110.

ANTIEK bankstel, airconditioning National 12000 BTU, sl. kamer ameublement kinderbureau en boekenkast, keukenkasten, diverse lampen etc. Gladiolenweg 3 tel. 36040-39205.

FILMCAMERA met electrische zoomlens f 200,- cassette deck zonder versterker (nieuw) f 225,- bandrecorder met kapotte drijfband f 125,- flitsapparaat Vivitar (nieuw) f 50,- airco 12000 BTU f 275,- 1 drum gearolie 208 liter f 280,- Aloestraat 16 (Sta Rosa) achter Ritz.

AUTOSTATIONWAGEN Plymouth bj. 1972 met Airco, powersteering, Tilted steering power window, power brakes, prijs Naf. 5900, cash. Zeer geschikt voor A.C. bus (transport 9 personen). Te bevragen hoek Heintje Kooiweg Weilburgweg naast NEXAF alleen tijdens kantooruren.

CAMARO 1971 6 Cilinder STANDAARD: Inlichtingen tel. 38787.

IJSKAST 2 deurs f 325,- bureau + stoel f 125,- , 1 pers. bed + matras f 110,-, rekenmachine f 250,-, kinderledikant + matras f 50,- aquarium + tafel f 30,- tel. 37478.

WASBAKKEN, z.g.a.n. merk Sphinx maten in cm: 65x48, fl. 85,-, 59x45: fl 85,- 37x23, fl 20,- afwasbak (zink) 150x60 fl. 90,- alles compleet met kraan en afvoer, ook toiletten compleet met stortbak f60,- Mercuriusstraat 22, tel. 35986.

2 JOHNSON B.B. motoren 50 PK incl. remote control f 1500,- 1 centrifuge 220 Volt. Hydraweg 16.

TOYOTA S.L. wit bouwjaar 1973, prijs: f 3000,- tel. 79727. Totolicaweg 12 Cas Cora.

CARAWARAWEG 101 Botteliers Hooggelegen, mooi uitzicht, 3 slaapkamers 2 badkamers, ruime keuken, werkkamer, veel ingebouwde kasten, meidenkamer in tuin. Eigendomsgrond. Verdere inl. tel. 37865.

DODGE Dart '67. Prijs f 1000,- Jongbloed 3 naast banden reparaties, tel. 72035.

BANKSTEL 1 jaar oud. Vraagprijs f 400,- wandmeubel f 250,- Inlichtingen tel. 39032.

SAILFISH met trailer f 250,- tel. 38887.

PEUGEOT 304 bouwjaar '72 tel. 36893.

RAMBLER Hornet bouwjaar 1973, powersteering, airco f 5.200,- tel. 78521 na 6.00 uur.

WEGENS overcompleet bankstel z.g.a.n. 1 jaar oud Bramendiweg 185 na 5.00 uur.

STEREO radio-phone z.g.a.n. fl 335, tel. 35859. George Maduroweg 17.

T.E.A.B: BANKSTEL + vloerkleed, slaapkamerset, 2 hanglampen, porchset, boekenkast, haarföhn dressoir, 2 TV's. elektrische braadpan, 1 pers. bed, organette, (studie orgel). Vloerboender, radio -pick-up combinatie, 2 grote teilen, commode telf. 35168 Asteroidenweg 14.

GROTE stalen boekenrekken, bureau, secretaire, excercise fiets, Inl. telf. 35943.

RENAULT 12 ('73) 51000 km prijs f 3600,- Heelsumstr. 78 tel. 54557.

SCHOOLBOEKEN voor 3de klas P.S.C. tel. 43015.

4 MODERNE stoelen: salontafel en bijzet tafel alles is chroom en antieke Chinese theetafel, J.T. Terfelde Bramendiweg 12.

DOBBERMAN pups tel. 35241.

BOEKEN 1e en 2e leerjaar M.A.O. (P.D. + M.B.A.) Verkrijgbaar tel.: 82469.

YAMAHA Bromfiets b.j. 1973 Prof. Kernkampweg 17.

V.W. Stationwagen, box, teil en staander, baby weegschaal baby draagbakje, haardroger, Lenco draaitafel - tel. 81146.

DODGE Challenger 1972 den bon estado f 4500,- Finansiamentu posibel tel 24142.

BOEKEN H.A.V.O. 4 + 5 voor P.S.C. Inlichtingen: Cubaweg 176 telefoon 82487.

PEUGEOT 504 met radio en schuifdak 1971 i.z.g.st. f 2960,- tel. 35655 Trompetbloemweg 22 van 17.00-19.00 uur.

WEGENS VERTREK inboedel o.a. grote zitkamer, porch-set, één persoonsbed, radiomeubel, twee persoons slaapkamerameublement, airco's, wasmachine, naaimachine, kinderwagen, planten etc. Mgr Kieckensweg 38, tel. 23509.

CHEVELLE Malibu 1972 in prima conditie, automatic, powerbrakes, power steering, airco, radio, 8 cylinder, splinter nieuwe radiator. Prijs nader overeen te komen. Inlichtingen, tel.: 43735.

POPULAR Electronics en elementary electronics 1976, tel. 37905.

EEN Spaanse gitaar (niet te duur) aanbiedingen tel. 79577. vóór 5 uur.

STENEN Woonhuis met minimaal drie slaapkamers, leeg te aanvaarden. tel.: 78458.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEM. HUIS voor echtpaar zonder kinderen periode 19/8 2/10-77 telf. 35147.

GEMEUBILEERDE woning met een slaapkamer en airco voor vrijgezel Laufferstraat 28, telefoon 25287.

GEMEUBILEERD huis voor marine officier en zijn gezin vanaf 8 aug. J. de Bruin. tel. 77539.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED ongemeubileerd huis 2 á 3 slaapkamers tot f 200 tel. 83418 tegen beloning.

JONGE echtpaar zonder kinderen zoekt huis met ingang van 1-8-77 voor lange termijn prijs ± f 175,- tel. 78054 na 5 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

WANTED a sleep in maid in family with small children tel. 37839. Jan Haayenweg 10.

DIVERSEN CURACAO

TEGEN betaling terug te bezorgen. Bruine hond met bruine halsband. Lijkt op Ierse setter. Verdwenen in Emmastad. tel. 92846.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EEN AMPLIFIER Grundig en een Grundig receiver beide met twee grote boxen.
Te bevragen: De Lasallestraat 1-A na 5pm

ROTAN porchset f 100,—, trompet f 200,—, naaimachine 220V f 275,— witte keukenkast f 80,—, turntable (Dual) f 250,— gitaar f 100,— Rooi Master 10-A, Brazil, na 18.00 uur

1969 DODGE MONACO, dishwasher, dryer, vacuum cleaner, sofa, arm chair, bar, patio chairs, dresser, books, records Seroe Colorado 310. Phone 9-3565

JUNIOR—BED (wit f 100,—, wall to-wall green nylon carpet f 400,— Juana Mortostr. 80, tel.: 6647

FINAL LIVING ROOM 3 piece f 1800,— rug 15x12 f 350,— rug 12x9 f 300,—, Bunkbed f 650,— children desk f 150,— tel.: 9-3365, Seroe Colorado 78

FOR SALE: Stationwagen American Motors, Matador 1973, low mileage, excellent condition, airco, many options, 9-3365

TOYOTA Corolla station wagen fls 1.100,—. Jama Sr. Roberts na tel: 2400 of 2401 Ext. 24

PORCHSALE zaterdag 2-5 p.m. Aloestr. 4. Speelgoed, baby-huisdieren en huisartikelen

DODGE Lancer 1976, white interior, tel: 9-3479, Seroe Colorado, Bunglo 324

V.W. 1971, tel: 5624

1976 MUSTANG, 2 door sedan, V-8, yellow w/black. Interior, airconditioned, 8000 kilometer. fls 9500,00-Financing available, Seroe Colorado, Bungalo 60, tel; 9-3645

SUBARU SPORT coupé 1973 (airco) 38.060 km. f 2990,—, Toyota Corona stationwagen (1975) 32.000 km f 4.900,— airco Airtemp 10.000 B.T.U. 8 mnd f 590,- tel. 1357.

WIEG, reiswieg, baby bed en föhn Tanki Flip 12, tel: 2178

FIAT 127, tel. 4444

SWIMMINGPOOL 8m/4m oval, tel: 1096

GEMEUBILEERD of ongemeubileerd cunucu-huis, inlichtingen: Cursus het Beste Nassaustr. 68.

MUURKASTJE, klapstoelen, stofzuiger, medicijnkastje tafeltjes, filmlampen, fototoestel, kinderbedje, rotanstoeltje, reiswieg. Meiveld 26, tel: 4148

CHEVROLET NOVA 1976 8 mnd oud 12.000 km z.g.a.n. finan. mogelijk f 8.500,— Aruba Trading Co. tel: 2953

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED house, contact: 5686

FURNISHED house, living sitting, dining room, 3 bedrooms 2 baths in San Nicolaas. Call mrs Smouse 4236-4598.

ÉÉN GEMEUBILEERD huis te Tanki-Leendert (Catiri) tel: 1705

GEMEUBILEERD cunucuhuis, 3 airco-slaapkamers 2 badkamers, Inlichtingen: Cursus het Beste, Nassaustr. 68.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ARTS zoekt woning te huur omgeving Oranjestad. Dr. Deeleman. Strand Hotel

EEN KLEIN gebouw geschikt voor winkel. Pos Chiquito 5, tel: 7782

HOLLANDS echtpaar één kind zoekt modern woonhuis O'stad of omgeving tel. 1208-1791., na zes uur: 3862

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

WERKSTER voor 3 ochtenden per week. Alablancastr. 2 tel: 8786

MEISJE voor 6 hele dagen in de week, Pos Chiquito 75-B

DIENSTMEISJE voor halve dagen, Madurostr. 47, tel: 2170

"PASA DIA Bibito Pin" zoekt vrijwilligers 3 verpleegsters voor
de nachtdienst van 18-21 juli + 6 vrijwilligers om overdag te helpen tel: 8419

PAREHA KU 2 jui ta buska muchamuher pa trabau di kas. Akudi, Shaba 2. Noord. diasabra 2 pa 6'or

Nav "ontslag" brandmeester Julien van Bovenwinden:

Technische bijstand voor sm brandweer is nu wel verleden tijd

ORANJESTAD — Met verbazing is kennis genomen van het feit dat waarnemend gezaghebber Sam Hazel, tevens belast met toezicht op de brandweer en luchthaven de [illegible] C.L.P. Julien zou hebben ontslagen. De heer Hazel heeft geen enkel recht om deze uit Nederland uitgezonden kracht in het kader van de technische bijstand te ontslaan, hoogstens zou hij de 350 gld duurtetoeslag die deze Leidense onderofficier van de brandweer ontvangt kunnen inhouden. De heer Julien valt onder de Nederlandse minister van Binnenlandse zaken.

Vaststaat wel — de Amigoe berichtte reeds over de moeilijkheden op de Julianaluchthaven —dat door dit optreden van het Sint Maartense BC technische bijstand voor de brandweer tot het verleden behoort. Reeds in december toen de heer J de Boer plaatsvervangend hoofdinspecteur voor het brandweerwezen in Nederland een bezoek aan de Bovenwinden bracht, bleek dat door het Sint Maartense BC niet voldoende aandacht aan de brandweer werd besteed. Zo zou ondermeer overeengekomen zijn dat alleen personeel van onbesproken gedrag in dienst zou worden genomen, waaraan echter niet de hand werd gehouden. De geruchten willen dat het personeel niet veel voor voelde om de brandweer op te zetten zoals dit behoort, daarom werd het de heer Julien niet gemakkelijk gemaakt en zou kortgeleden zelfs op hem geschoten zijn. Het rapport dat de heer De Boer begin van dit jaar aan de Antilliaanse regering uitbracht over de toestand op de Julianaluchthaven liegt er niet om.

De [illegible] bouw van een nieuwe kazerne voor de vliegveldbrandweer staat stil [illegible] ging fail[liet]), de drie nieuwe crashtenders (bijna een miljoen gulden Nederlandse hulp) staan reeds geruime tijd in de buitenlucht (terwijl het personeelsautos van zichzelf in de brandweergarage zet), ten behoeve van het eilandgebied is in Nederland een officier in opleiding, een aspirant-onderbrandmeester heeft de eerste middenkader opleiding op Curacao gevolgd. De aanwezige brandwachten voldoen in geen enkel opzicht aan zelfs maar minimaal te stellen eisen.

Ondanks de goede en enthousiaste inzet van de heer Julien die als technische bijstand-deskundige op Sint Maarten is gestationeerd en die tevens fungeert als brandmeester van de Bovenwinden, is het brandveiligingsniveau alarmerend laag.

Geconstateerd dient te worden, aldus hoofdinspecteur De Boer in zijn rapport aan de Antilliaanse regering, dat van eilands - bestuurlijke zijde nauwelijks enige poging wordt gedaan om het veiligheidsniveau —als was het alleen maar in relatie met zeer drukke luchtverkeer —te verbeteren.

De Amigoe tekent hierbij aan dat het te betreuren valt dat in plaats van gebruik te maken van een man met de nodige ervaring deze zonder meer "ontslagen" wordt, waardoor de toestand op de Julianaluchthaven nog alarmerender is geworden.

Naar aanleiding van het rapport van de heer De Boer zou de Antilliaanse regering bijmonde van de ministers Voges en Pourier het BC van Sint Maarten bijzonder duidelijk hebben laten weten dat geen sprake van hulp kan zijn indien het BC geen orde op brandweerzaken stelt.

Officier tekent appel aan

Vonnis vier maanden voor brua-praktijken

WILLEMSTAD — Vier maanden gevangenisstraf was het vonnis van rechter mr P.P. Lampe voor V.S. die van oplichting door middel van brua-praktijken wordt beschuldigd. De officier van justitie, mr F.W. Stuger had eerder een jaar geeist, en tekent appel aan tegen dit vonnis.

De officier noemde de bedragen die VS vroeg voor zijn occulte praktijken exorbitant hoog voor de Antilliaanse maatschappij. Zo heeft hij een verdachte in een verduisteringszaak waarin gisteren ook gevonnist werd gewezen bedragen uit zijn zak geklopt die klein begonnen, namelijk met twintig gulden.

Dit groeide uit via tweehonderd, zesduizend tot het [illegible] 15.000 gulden die [illegible] aan S. V.S. verklaarde zelf gisterenmorgen voor de rechter dat de recherche J.W. heeft gedwongen aangifte te doen tegen hem. Hij weersprak voorts dat hij mensen oplichten met zijn praktijken.

Mr Stuger zei moeilijk te kunnen uitgaan van goeder trouw van beklaagde, omdat S. munt had geslagen uit de zaak en het geld ten eigen bate heeft aangewend. De goeder trouw waar beklaagde zich bij de zitting op beriep vond de officier van justitie erg dubieus. In totaal heeft S. de heer J.W. opgelicht voor een bedrag van om en nabij de twintig duizend gulden. De officier legde alleen de kwestie rond een ring van 200 gulden ten laste, waar de rechter zijn vonnis later ook op baseerde.

Hierdoor viel het vonnis veel lager uit dan de officier eerder als eis had voorgesteld. De eis luidde een jaar tegen vier [illegible] rechter. De officier van justitie gaat in hoger beroep tegen deze rechterlijke uitspraak.

Si mi duna pabien
no ta pasobra bo a skohe
engañá kontra un fantasma
pa kai den mannan
di representantenan
di gruponan korumpí.
Mi pabien no ta tampoko
pasobra hopi di boso
a haña atrobe e oportunidat
fasil, ma destruktivo
pa bolbe abri man
pa e shonnan blanku
i abusadó
ku ta
duna i kita, i kita
i duna.

Mi sa ku abo a buska
un alternativa
kontra e menasa
putrifakto
kontra di un espektro
no existente
ku nan a pinta pa bo
i ku p'esei,
bo no sa o no ke kòrda
loke den pasado
a pone bo kurason
di mama o di esposa
sangra.

Ku na logá di e shelu
priminti,
na logá di e paraíso
tan briyante
ku nan ta pinta
ku bientu bo dilanti
lo bo pasa amargura
ku sufrimentu
i lo bo kome pan
ku e mes un djabel a
mansa.

Podisé ta ku boso wowo
abrí
nan ta hiba boso plenchi,
pero sigur ta
ku boso ta preferá
di muri ku kabes na altu
i no soportá abuzu ni
trapamentu di boso kosnan
mas sagrado i profundo:
Boso dignidat.
No solamente komo muhé
sino tambe komo hende.

Pues, ta bon pa
kastigá e ignorante
ku no sa
pa e no sigui abuzá
impunemente;
Pa e sa i ta konsiente
ku aunke boso ta debil
aínda
pa kuminda, pa luhu
i komodidat,
boso ta fuèrte den e
kosnan
ku boso so ta mira
i
ku ningun otro no por
sinti o distingui.
[illegible]
for di bista, tin be

pero ku e dignidat, e
orguyo di ser muhé
ta obligá bo mantené
ku gran magnitut.

Yora, muhé di mi Pueblo
yora, pasobra te awe
aínda
Bo mes pueblo no ke i
no por komprendé
ku Patria no ta ser
forhá, formá ku promesa
di pan i otro biennan so,
ku e status di
mendigo o pordio
sero,
di haña sin traha
i di bolbe haña
sin ta hasi nada
p'esei.

Pero nos ta logra
esei tambe
ku sanger,
ku bèrguensa i pudor
ku sodó stinki
di nos kueru
i un satisfakshon
ku nos ta i por traha!

Yora, muhé di mi Pueblo
yora, pasobra
te aínda
abo i ami,
nos tur
mester baha kabes
pa e Tirano abuzador
ku ta trapa bo garganta
ku su botanan pisá i sushi
i ta priminti bo
pan i wega
sin dunabo rekonosimentu.

[Mi]entras ku loke abo ke
[M]ientras ku loke ami ke
Mientras ku loke nos tur
ke
ta biba i muri ku dignidat
ku un mente dirigí
ku trabow na i pa e
orguyo di ta yu
di nos Pueblo
yunan di nos Patria,
Kòrsow!

E Patria ku nos tur
mesté stima.
E País,
ku nos ke mira bira
riku i poderoso
no na bienes di mundu
unikamente
sino tambe
den e donnan ku
Dios a parse di a pasa
lew for di nos:
Balor di nos mes,
rèspèt pa nos ruman
Kurashi pa distingui,
di por sa di skohe
entre nos berdadero
amigunan
i pa nos kastigá nos enemigunan!
Yora ku mi, ruman,
mama i esposa,

mi amiganan i kosonan
yora ku mi, pa ku
ku nos lagrimanan
kalido
nos por purifiká nos mes
piká i e piká
di nos otro rumannan
kayendo na rudía
pidiendo na silensio
pa e Gran Hasedor
abrí nos tur su
bista
pa nos sa di distinguí
entre e pan di luho
destruktor
i esun di
satisfakshon moral.

Pa nos por skohe semper,
na e manera
ku awor akí bo a hasi.
Pero skohe ku un mente
kla
i sano
un mente limpi i puru
saná for di otro
interesnan miskiña.
pa nos tur mira solamente
i esklusivamente
e soño grandi
di mira bo pueblo
i mi pueblo
semper felis i kontentu.

Muhé di mi Pueblo,
Mi no ke pa bo kambia
bo karakter, pasobra bo
ta o por haña kos fasil.
Ma sí, mi ta spera ku
e "shonnan", ku semper
a dominá nos pueblo,
sí lo kambia
nan sistema di traha
i komprendé pa semper
ku abo, ami i henter
nos pueblo
no ta dispuesto atrobe
pa baha kabes sin mas.
Nos ke, pero mes ora
nos ta para riba
pa nada no perhudiká
nos dignidat i
nos balor
komo hende!

E shonnan tradishonal
mesté kambia di tal
manera
ku nos libèrtatnan tur
ta keda respetá.
Ku nos tur por biba for
di miedu pa miseria
ku un garantía di por gana
nos pan di kada día
honradamente i ku orguyo.
Ku nos yunan por haña
e enseñansa ku nan
meresé
sin traha di ningun sorto
i sin limitenan artifisial.
Ku deporte i arte
por floresé libremente
pa enaltesé nos moral
i nos kultura.
[illegible]
P'esei anto
muhé di mi Pueblo,

mi ta bolbe bisa:
Pabien!
Pasobra, anke den bo mes
seno
a sali un,
mandá, kisas
pa otro interesnan baho
i maligno,
pero ku e intenshon
pa venená bo mente
pa kita bo tinu,
Bo a bira lomba p'e
i otronan manera dje,
i a mira mas ariba
mas por ensima
di tur kos.

Embriagá pa e lucha,
kisas kruel i duru,
un lucha pisá i
doloroso,
manera abo
semper a konosé
riba e baranka di Dios akí
Pober, kisas
martirisá sigur
pa nos tur.

Pero ku abo a preferá
di skohe, pa biba riba dje
ku abo a sa di defendé
kabes na laria
kabei na djente
ku doló
ku sufrimentu
ku un kara
marká di sodó
ku un frenta,
arugá
pisoteá
amargá kisas
ma orguyosa
di ku bo ta mantené
lantá i bibu.

Pasobra anke martirisá pa
hamber
anke doleá pa sed
anke ku gana di tur
e luhonan
ku nan lo priminti
i pone den bo soño
sin sikiera duna
en realidat
e poko di mas
insignifikante,
Bo tin e garantía
ku akí
e tesoro pa bo
tan balioso
ku bo ta konserva tantu,
ta sigur:
esta, bo orguyo,
bo dignidat
no solamente
komo hende
sino tambe komo
muhé.
E muhé,
e muhé di mi
Pueblo!

GUILLERMO E.
ROSARIO
[illegible] juni 1977

Problemen met Haagse Waya

WILLEMSTAD — Het informatieorgaan voor de Antillianen in Den Haag en omgeving Waya is al enige tijd niet verschenen. Uit een brief van de verantwoordelijke stichting blijkt, dat dit het gevolg is van „grote nalatigheid van de voorlichtingsfunctionaris". In het Hacha-bulletin van de Antilliaanse stichting Kibra hacha in Utrecht wordt het een vreemde gang van zaken genoemd, dat een stichtingsbestuur zo zijn vuile was buiten gaat hangen. In feite is het doen uitsturen van een dergelijke brief een vorm van onbehoorlijk bestuur", zo meent de Utrechtse stichting. Waar blijven de werkers in dienst van een stichting als hun bestuur zonder hen gelegenheid te geven tot wederwoord een boekje over hen opendoet? Wil een bestuur persé de moeilijkheden met een van zijn werkers publiekelijk maken, dan dient dat op een behoorlijke wijze te gebeuren, zo meent de Hacharedactie van de Antilliaanse stichting in Utrecht. (Dit is een standpunt dat correct is, red Amigoe).

Doble R trip nog niet zeker

WILLEMSTAD — Als de Cadena Antilliana-plannen doorgaan met betrekking tot de toernee van Doble R in Nederland, dan zal deze Curacaose groep op gaan treden in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Nijmegen, Leiden, Tilburg, Deventer, Groningen en Eindhoven. In verband daarmee konden belangstellenden vooruit hun kaarten bestellen en het entreegeld overmaken, dit kon gebeuren met de garantie dat als er niet genoeg belangstellenden waren met het geld terug zou krijgen. Het is nog niet bekend of de toernee van Doble R ook inderdaad doorgaat.

SAN NICOLAS — Zondag van elf uur 's morgens tot zes uur 's middags wordt op de Lagere school te San Nicolaas een „bakesale" gehouden. Daarbij worden de nodige artikelen alsmede lekkernijen en drankjes verkocht. De opbrengst dient om de ploeg van de Little-league te helpen om in Maracaibo aan de Zuidamerikaanse kampioenschappen te gaan deelnemen.

Standpuntbepaling kerken in VS verdeeld over homofilie

NEW YORK — Sinds de Amerikaanse staat Florida zich 7 juni in meerderheid uitsprak tegen een verordening, die elke discriminatie van homofielen op het gebied van werkgelegenheid en huisvesting verbood, houdt dit onderwerp de gemoederen bezig. Op 26 juni hielden honderdduizenden Amerikaanse homofielen protestmarsen, nadat 22 juni in San Francisco de 23-jarige homofiel Robert [illegible] was doodgestoken. De moeder van het slachtoffer heeft een aanklacht ingediend tegen Anita Briant, die door haar kruistocht tegen homofilie in Florida de moord zou hebben uitgelokt.

In New York lieten de demonstranten een luid boegeroep horen toen zij de St. Patrick-Kathedraal passeerden, duidelijk ontevreden over het katholieke standpunt in deze kwestie. Dignity, de katholieke organisatie van homofielen, verklaarde geschrokken te zijn door de benepen godsdienstige standpunten en de merkwaardige uitleg van de bijbel tijdens deze hetze tegen hun groep, die naar schatting 10 procent van de Amerikaanse bevolking uitmaakt. Volgens Dignity is er nog veel te doen om de bisschoppen in het bijzonder en de katholieke bevolking in het algemeen te bevrijden van de angsten, mythen en godsdienstige misvattingen, die de recente discussies hebben beheerst.

De kerken hebben duidelijk moeite met het aanvaarden van de homofiele mens. De 1800 afgevaardigden naar de algemene vergadering van de Baptisten telegrafeerden aan Anita Briant hun bijval. Omwille van de moraal van ons volk moet alles vermeden worden, waardoor dit tragisch en zondig gedrag als normaal en algemeen erkend aanvaard wordt, aldus de Baptisten. Juist de afgelopen week hebben de synodes van verschillende protestantse kerken van de V.S. zich met dit onderwerp bezig gehouden. Aanleiding was een oproep van de Nationale raad van kerken, twee jaar geleden, om uit pastorale zorg niemand op grond van zijn seksuele instelling te benadelen. De Lutherse kerk heeft haar algemene vergadering van 1980 alvast een nieuwe kerkelijke leefregel voorgelegd, waarin homoseksualiteit nadrukkelijk zonde wordt genoemd. De presbyteriaanse kerk (950.000 leden) wees echter een dergelijke uitspraak van de hand en riep op een eind te maken aan iedere discriminatie. De algemene vergadering van de Verenigde presbiterianen (2,8 milioen leden) verwierp het voorstel om het aanstellen van homofiele predikanten onwettig te verklaren. Een commissie gaat zich twee jaar over het onderwerp buigen.

De algemene synode van de Verenigde kerk van Christus (2,3 miljoen leden) kon het niet eens worden over de vraag of homofielen een funktie in kerk of school mogen vervullen. Wel vonden de meeste synodeleden dat de bijbelse uitspraken over seksualiteit geen duidelijk antwoord geven op de vragen van vandaag. Daarmee gaven ze indirekt antwoord aan Anita Briant, die vaak als argument in de strijd wierp: Als god de homoseksuelen had gewild, dan had hij niet Adam en Eva geschapen, maar Adam en Charles.

WILLEMSTAD — Op 31 december 1976 bestond het Antilliaanse politiekorps uit 916 man. Een jaar daarvoor was dat nog 829 man hetgeen een toename met 87 mankrachten betekende. Met tussen haakjes de vergelijkende cijfers van 1975 krijgt men over 1976 het volgende beeld: op Curacao: 449 (439) man, Aruba: 218 (201) man, Bonaire: 36 (37), Sint Maarten: 56 (53), Sint Eustatius: zes (zes), Saba: zes (vijf) en staf van de hoofdcommissaris: 145 (88) man. Aldus de gegevens in het verslag van het hoofdcommissariaat.

Mullet bay newsletter

WILLEMSTAD — In het vijfde nummer van Mullet bay employe newsletter wordt zoals gewoonlijk ruime aandacht besteed aan de mannelijke en vrouwelijke employee van de maand. Hetzelfde gebeurt verder ook met het supervisory development program. Het acht pagina's tellende personeelsorgaan is voorzien van veel foto-materiaal en met Felix Sulvaran als een der verantwoordelijke voor het bad kan het niemand verbazen dat er ruimte is gemaakt voor een baseballbeschouwing.

CARACAS. - Tegenover de VS heeft Latijns-Amerika de plicht zijn onafhankelijkheid te bevestigen, maar ook om in het kader van het wederzijdse respect, vriendschap te ontwikkelen. Zo verklaarde president Carlos Andres Perez in het Panteon nacional bij gelegenheid van de Venezolaanse onafhankelijkheidsdag.

Ant.stichtingen in Nederland:

Meer openheid bij aanvullen bestuur

WILLEMSTAD — Bij de Antilliaans Stichting Kibra hacha in Utrecht blijkt de behoefte te bestaan aan een meer open procedure bij het aantrekken van nieuwe bestuursleden. Volgens de gangbare norm kan een stichtingsbestuur zichzelf aanvullen. In Utrecht voelt men daar niet zoveel voor.

Zo blijkt uit het Utrechtse orgaan Hacha. Eenzelfde opvatting heeft ook bij de stichting Nanzi in Amsterdam.

In Utrecht gaat men voor de aanvulling van het bestuur gebruik maken van een intekenlijst, welke in het trefcentrum wordt opgehangen. Degenen die belangstelling hebben voor een bestuursfunctie kunnen daarop hun naam zetten, waarmee men kandidaat is. Degene die zich kandidaat gesteld hebben worden opgeroepen om ingelicht te worden over de preciese taken van de vrijgekomen bestuursfuncties. Uiteindelijk spreekt het bestuur dan zijn voorkeur uit op grond van de te stellen eisen aan de betrokken functie.

In Amsterdam heeft de Nanzistichting een andere procedure ontworpen met dezelfde doelstelling echter. Omdat het zittende bestuur zijn ontslag nam heeft men op een vergadering van bestuur, de werkers en enige belangstellenden besloten een interimbestuur te vormen. Aan dit interim-bestuur is opgedragen een verkiezing te organiseren. Daartoe moet men zoveel mogelijk Antillianen in de hoofdstad op de hoogte stellen dat er een bestuursverkiezing op komst is. Men moet alles er ook op wijzen, dat iedere Antilliaan het recht heeft zich kandidaat te stellen, waarbij men ook uitleg moet geven wat er van de bestuurderen verwacht wordt. De laatste opdracht is de eigenlijke verkiezing te organiseren. Tot zover de gegevens ontleend aan Hacha.

KRALENDIJK — Ter ere van de Venezolaanse Nationale feestdag werd bij het standbeeld van Pedro Luis Brion een krans gelegd waar de Venezolaanse consul; de gezaghebber van Bonaire en nog andere prominenten van het eiland waren daarbij aanwezig. 's Avonds gaven de consul en de vice-consul een cocktailparty in Hotel Bonaire voor enkele genodigden. Op de foto de Venezolaanse consul Federico Martinez Isturiz.



Israelisch stedenplan voor westelijke Jordaanoever

TEL AVIV. - De Israelische minister van Landbouw Ariel Sharon bestudeert een plan voor de bouw van vijf grote joodse steden op de bezette westelijke Jordaanoever en de vestiging van 150.000 mensen in het gebied. Sharon, die tevens voorzitter is van de ministeriele commissie voor het vestigingsbeleid ten aanzien van joodse dorpen, zei vandaag (zaterdag) via de radio dat het plan nog niet door de regering is besproken en dat er nog geen beslissing over is genomen. Het plan dat gisteren aan Sharon werd voorgelegd is opgesteld door deskundigen van de rechtse Likoed-partij die thans de leiding heeft in de regering en joodse vestigingen op de westelijke oever steunt. Volgens het plan zouden de stedelijke centra in de verschillende delen van de westelijke oever door middel van een netwerk van snelle autowegen met Jeruzalem en Tel Aviv moeten worden verbonden. Deskundigen van de afdeling vestiging van het joodse agentschap voor Israel dat belast is met de co-ordinatie van de immigratie en de integratie van immigranten in het leven in Israel merkten echter op dat het plan waarschijnlijk niet zal lukken als gevolg van onvoldoende mensen om zich daar te vestigen.

Twaalf schakers in strijd om titel van N.A.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 8 juli beginnen de wedstrijden om het Antilliaans schaakkampioenschap 1977. Twaalf schakers van Aruba, Bonaire en Curacao gaan elkaar bekampen om de hoogste schaaktitel van de Nederlandse Antillen in een toernooi dat door Spritzer & Fuhrmann N.V. wordt gesponserd. Elk van de vier verenigingen van Aruba, Bonaire en Curacao vaardigen drie leden af. Deze personen spelen uiterlijk 15 juli hun onderlinge partijen.

Op 22 juli reizen de Arubaanse deelnemers naar Bonaire om gedurende dat weekeinde strijd te leveren tegen de drie beste schakers van dat eiland. In het zelfde weekeinde binden op Curacao de drie vertegenwoordigers van de S.V. Capablanca de strijd aan tegen die van de S.V. Curacao. Een week later op 29, 30 en 31 vinden zowel op Aruba als op Bonaire wedstrijden plaats waarin de lokale spelers uitkomen tegen respektievelijk de leden van de S.V. Curacao en Capablanca. De grand finale volgt op 5, 6 en 7 augustus wanneer in het schaakcentrum Capablanca de leden van Bonaire uitkomen tegen S.V. Curacao en die van de S.V. Aruba tegen die van de S.V. Capablanca.

Het is voor het eerst dat een schaakkampioenschap om de nationale titel door een sponsering wordt gefinancierd. Voor wat Curacao betreft ziet het programma tot 15 juli uit als volgt:

8 juli in het schaakcentrum Capablanca: O. Merien - G. Sewrajsingh; H. Weiland-N. Zalm. 11 juli in het Multi-Purpose Hall van de S.E.L. Maduro & Sons: N. Zalm - J. van Loon: O. Merien - C. Fernan. 15 Juli in het schaakcentrum Capablanca: G. Sewrajsingh - C. Fernan en H. Weiland - J. van Loon.

Voor Aruba staan de volgende partijen op het programma: C. Brunk- O. Booi, W. Croes - C. Brunk en O. Booi - W. Croes, terwijl op Bonaire verspeeld worden J. Risseeuw - P. Bregitha, P. Bregitha - W. Booi en W. Booi - J. Risseeuw.

Datum en plaats van de wedstrijden op Aruba en Bonaire worden bepaald door de wedstrijdleider van de vereniging.

BRIDGE

WILLEMSTAD — Op de laatste speelavond voor het vakantietoernooi speelden er zes paren boven het gemiddelde:
1. Heren Neele- van der Pol 57,78%;
2. Echtpaar Maas 56,30%;
3. Heren Kloose-Hermelijn 55,93%;
4. Echtpaar Knaap 55.56%;
5. Echtpaar Schnog 55,19%;
6. Mevr. Suriel-Heer Jilesen 50,00%

Slambiedingen bleken nogmaals een zwak punt te zijn. Op vrijdag j.l. werd het struikelbloc een klein slam in Sans Atout waarop twee paren kwamen. Een derde paar bracht het tot zes harten en de rest bleef bij vier harten steken. Uiteindelijk bleken de zes-harten die op de een of andere (vreemde) manier gedoubleerd werden de top te zijn. N-Z handen zagen er als volgt uit:

	Sch.	Ha.	Rui.	Kl.
N	K Q x x	J 10 9 8 7	x x	A x
Z	x x	A K Q x	A K J 10	K Q x

Bieding:
Z 1 Klaveren (16+ ptn)
N 1 Harten (8+ ptn, 5 kaart harten)
Z 2 Harten (troef vragend)
N 2 Schoppen (5 kaart zonder top honneur
Z 3 Schoppen (controle vragend in Schoppen)
N 4 Ruiten (tweede ronde controle)
Z 4 Sans Atout (vraagt naar Azen)
N 5 Ruiten (één Aas)
Z 6 Sans Atout.

De snit op ruiten vrouw mislukt. Tweemaal snit op Schoppen Aas = 12 slagen, slam!

Het vakantietoernooi bestaat uit 5 vrijdagen van 8 juli t/m 5 augustus en is open voor zowel leden als niet-leden. Er wordt gespeeld om prijzen en meesterpunten.

Om voor de einduitslag in aanmerking te komen moet men tenminste driemaal hebben deelgenomen. Speelt men op al-le 5 of 4 avonden dan mogen er resp. een of twee scores vervallen. Inschrijving leden twee gulden per avond, niet leden betalen drie gulden.

Dubonnet heeft een beker en enkele flessen beschikbaar gesteld. Aanvang acht uur in de filmzaal van Huize Scherpenheuvel.

Union di referee futbol

WILLEMSTAD — De statuten zijn verschenen van de eind verleden jaar opgerichte Union di referee foetbol Korsow, welke organisatie zijn naam afkort met Unrefko. Doel is onder meer de kennis van de voetbalspelregels te verbreiden bij zijn leden en de aanhangers van het voetbalspel.

Ook wil men bijstand verlenen aan alle voetbalbonden. Maar ook wil men maken over en de behartiging van de belangen van de voetbal scheidsrechters enz. De gewone leden van de unie zijn rechtspersoonlijkheid hebbende organisaties van voetbalscheidsrechters die zijn aangesloten bij de Unrefko en de bij deze organisatie aangeslotenactieve leden. Onder actieve leden worden verstaan zij die in CVB-Navu verband voetbalwedstrijden leiden en in het bezit zijn van een diploma, afgegeven door of namens de Unrefko; zij moeten minstens de basisschool hebben doorlopen. Het bestuur bestaat uit vijf meerderjarige mensen die de Nederlands-nationaliteit bezitten. In het bestuur hebben zitting twee leden van de Curacaose bond van voetbalscheidsrechters en twee leden van de Nederlands-Antilliaanse scheidsrechters-bond. Als voorzitter treedt op: het ene jaar de voorzitter van de Curacaose bond en het andere jaar de voorzitter van de Antilliaanse bond. Bij de oprichting op 30 maart van dit jaar bestond het bestuur uit voorzitter J.M. Martis, vicevoorzitter L.T. de Boer, secretaris E. Boekhoudt, penningmeester G.T. Espacia en commissaris J.V. Leonora.

Waldheim waarschuwt voor de kernenergie

GENEVE — De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim, heeft woensdag in Geneve een beroep gedaan op de wereld het gebruik van kernenergie te verminderen en meer onderzoek te verrichten naar alternatieve energiebronnen. Waldheim deed zijn oproep bij de openingszitting van de Economische en sociale raad van de VN.

Hij stelde tevens voor een internationaal VN-orgaan te vormen dat zich moet bezighouden met problemen op het gebied van de energievoorziening. „Ik ben mij bijzonder bewust van de gevaren van nucleaire proliferatie en ik betreur het dat zoveel landen bezig zijn met het voorbereiden of uitvoeren van een nucleair programma terwijl men eigenlijk schoon schip zou moeten maken, aldus Waldheim.

Omdat ten aanzien van kernenergie op het moment een grote malaise bestaat die vele lagen van de wereldbevolking raakt, is het gewenst een VN-orgaan voor energiezaken in te stellen. Dit orgaan moet een volledig en rationeel gebruik aanmoedigen van alle beschikbare energiebronnen, zowel conventionele als nieuwe.



WENEN — De Nederlandse springruiter ploeg heeft in Wenen de gouden medaille van het Europees kampioenschap in de wacht gesleept. Na de medaille uitreiking gaan de petten enthousiast de lucht in bij (v.l.n.r.) Anton Ebben, Harry Wouters v.d. Oudenweijer, Johan Heins en —Henk Nooren.

Oeganda laat VN-missie toe

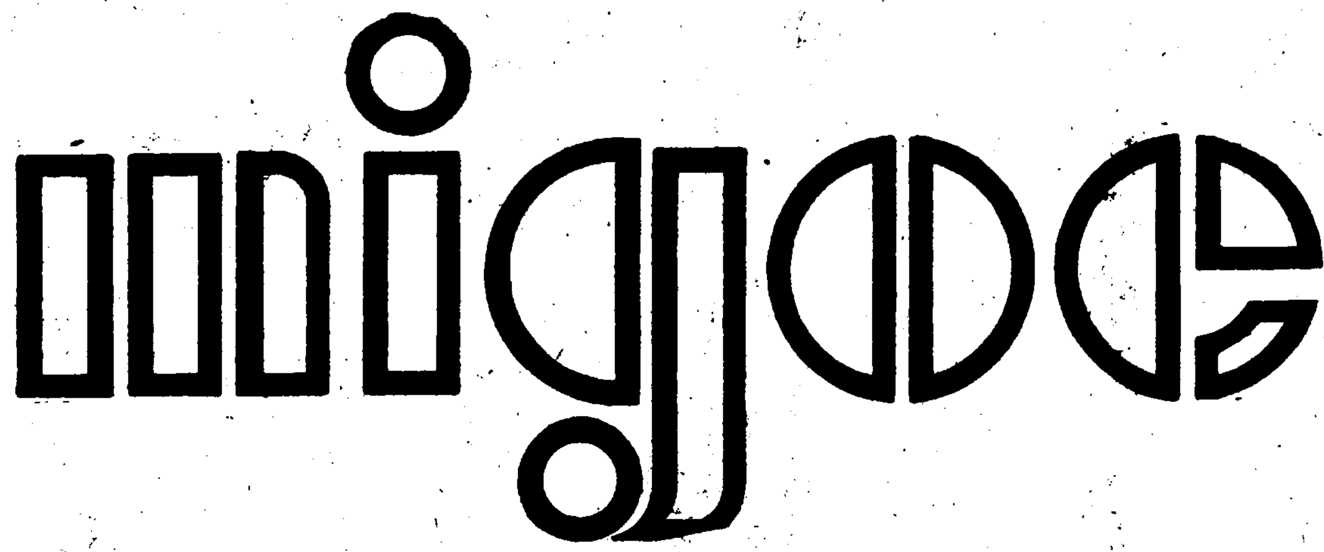
GENEVE — President Idi Amin van Oeganda is bereid een VN missie toe te laten in Oeganda om ter plaatse een onderzoek in te stellen naar beschuldigingen over massale schending van de rechten van de mens in Oeganda, zo heeft VN secretaris-generaal Kurt Waldheim woensdag meegedeeld. De missie zal bestaan uit leden van het VN-secretariaat. Een tijdstip voor het onderzoek is nog niet bekend.

Waldheim zei dat de nieuwe missie volgt op een eerder onderzoek onder leiding van de plaatsvervangend secretaris-generaal Abdulrahim Abby Farah, die in april van dit jaar Oeganda bezocht na de dood van aartsbisschop Janani Luwun en twee Oegandese ministers. Waldheim zei voorts dat hij in een persoonlijk gesprek met het Ethiopische staatshoofd kolonel Mengistu Haile Mariam zijn grote bezorgdheid had geuit over berichten over de vervolging van Ethiopische burgers. Hij had het Ethiopische staatshoofd duidelijk gemaakt dat de wereldopinie hierover ook ernstig bezorgd is, en Mengistu gevraagd de rechten van de mens te respecteren. Kolonel Mengistu had Waldheim de achtergronden van de socialistische revolutie in Ethiopie uitgelegd. Ik hoop dat deze interventie tot positieve resultaten zal leiden.

14de Trekking — Donderdag 7 JULI 1977

[illegible]	[illegible]





English Companio

Panama Canal talks drawing to a close

PANAMA CITY — Negotiations on a , new Panama Canal treaty may draw to a close by the end of this month if the last two pending economic and administrative problems are settled. This was the conclusion arrived at by the United States and Panama in official statements made after the last round of talks two weeks ago in Washington. According to press reports, the Panamanian government is not in agreement with the amount offered by US. negotiators and hopes to reach an agreement in the round of talks to begin on Monday. Newsweek Magazine said that Panama is asking for 300 million dollars a year for rent and one billion in economic compensation for the development of the Canal Zone.

The Washington Post mentions 150 million in yearly rent and nothing about compensations, but both US. publications agree in pointing out that the United States considers these figures to be very high. Newsweek states that the top amount the US. would pay a year is 50 million dollars, but does not go further into the question of economic compensations.

The concept of compensation involves reparation for the yearly rent the United States failed to pay to Panama to date, a figure set at the sum of 2.3 million dollars, that the Torrijos government has not been paid since 1973. Panamanian negotiators argue that for the payment of canal tolls alone more than 250 million dollars entered the U.S. treasury in the 1975-76 fiscal year, without counting other even larger indirect benefits, for U.S. trade and defense. They add that the United Brands Company is paying Panama 16 million dollars a year for the right to plant bananas on 12 thousand hectares of Panamanian territory, which can't even be compared with the use the United States has gotten from the 1 432 square kilometers of its territory occupies by the Canal Zone.

Also according to the Washington Post, an argument rejected by Panama and proposed by Washington is that the only way for the isthmian government to obtain higher earnings on the canal is to boost toll tariffs, thereby affecting Latin American countries that have supported the Panamanian cause. But for the majority of local observers and also because of the optimistic tone of official statements, these discrepancies will be solved starting on Monday, just as the more thorny problems of political, defense and labor affairs were settled.

Although the details of the agreements are still not known, it is agreed here that they include the abrogation of the 1903 Hay-Buneau-Varilla treaty guaranteeing the United States perpetuity in the use of the Canal Zone, and the expiration of a new treaty on december 31 1999, with the total transfer to Panama of the operation, administration and defense of the canal.

The signing of the new treaty will return jurisdiction over the Canal Zone to Panama, and the 14 US. military bases there will be cut to three or four defense sites. This issue, one of the thorniest in the talks, has been entirely settled, but has only been divulged in press reports, with negotiators preferring to keep silent on the point for the moment. If so much progress has been made on such difficult problems, then it is possible that the round opening next Monday will be the final one . in August both countries can show a new treaty.

But then the biggest stumbling block will have to be overcome, that is, ratification of the new treaty, which in the United States will be submitted to congress and in Panama to a national plebiscite, possibly before the end of this year.

Wall Street

NEW YORK — Stocks pushed forward in the final hour after drifting through most of the session. Trading was active. A modest increase in weekly money supply, erasing fears of Federal Reserve tightening action, was credited with the market's late hour advance. Basic money supply for the week ended July six rose 100 mln dlrs, while the broader measure rose 500 mln dlrs, the Fed reported.

Costa Rica keeps out of Belize controversy

SAN JOSE — Costa Rica has announced that it will refuse its support to any country that launches a military attack as a way to solve the dispute between Guatemala and Great Britain around the sovereignty of Belize. The stance of the Costa Rican government was announced by Foreign Minister Conzalo Facio who gave a detailed report of the situation of the dispute around Beliza's independence to the Minister's council. After much discussion the conclusion was drawn that the outbreak of a conflict between Guatemala and Great Britain could involve Central America and the Caribbean in a war. As a consequence, Costa Rica will not give any support to the first country using arms to solve the problem which dates back more than a century, the Foreign Minister said. Central American political analysts feel that the position taken by Costa Rica is a warning to Guatemala after reports here that preparations were being made in that country for a military campaign.

It was reported that Guatemalan army generals are meeting in the government palace, with the army in a state of alert. Thousands of reservists have been called up and the ministers of Agriculture and Economy have been entrusted by the President, General Kjell Eugenio Laugerud, with guaranteeing army supplies of beans and corn. On June 30 twenty thousand reservists paraded through Guatemala City, and President Laugerud said that he reserved the right to claim by force of arms what his country regarded as its sovereign rights over Belize Defense Minister Otto Spiegler announced that his troops are ready and only waiting for an order from General Laugerud to begin the recovery of Belize. Guatemala's claim to sovereignty over Belize is based on the idea that two centures ago part of the territory occupied by Belize belonged to Guatemala.

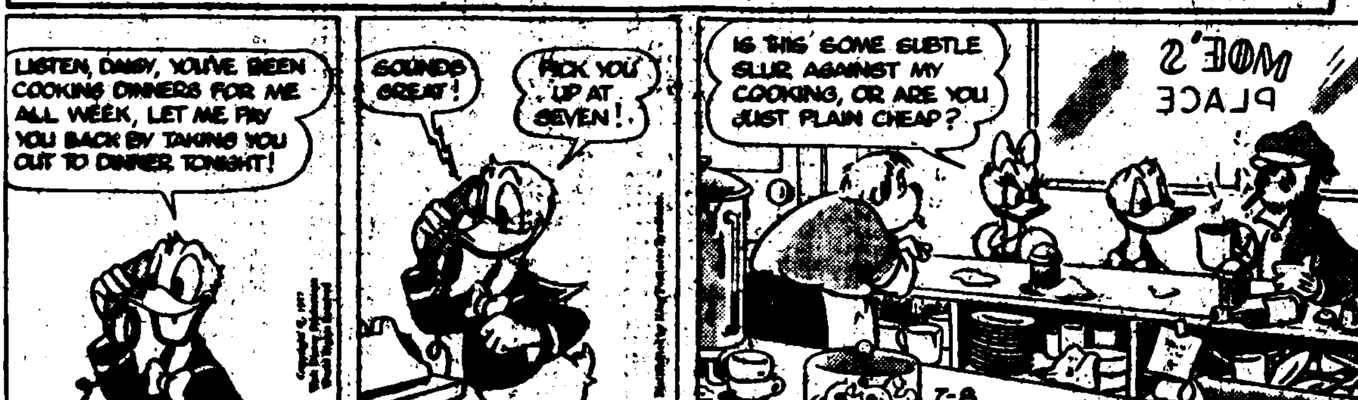
Great Britain which has been in Belize since 1856 holds that a new nationality with its characteristics has arisen in that territory, and that it is in agreement with respecting the right to selfdetermination of that Caribbean people. Meanwhile in London it was announced that the talks begun between Great Britain and Guatemala on Wednesday in the U.S. capital have bogged down. The conservative Daily Telegraph accused Guatemala of sitting down at the negotiating table while stepping up preparations for a war in Belize.

It denounced that the Guatemalan air force of 370 officers and soldiers has been reinforced in the last few weeks with reconnaissance and transport planes supplied by Israel. It warned that Guatemala is preparing to attack Belize. occupy a third of its territory and establish a beachhead for an eventual total invasion of the country.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



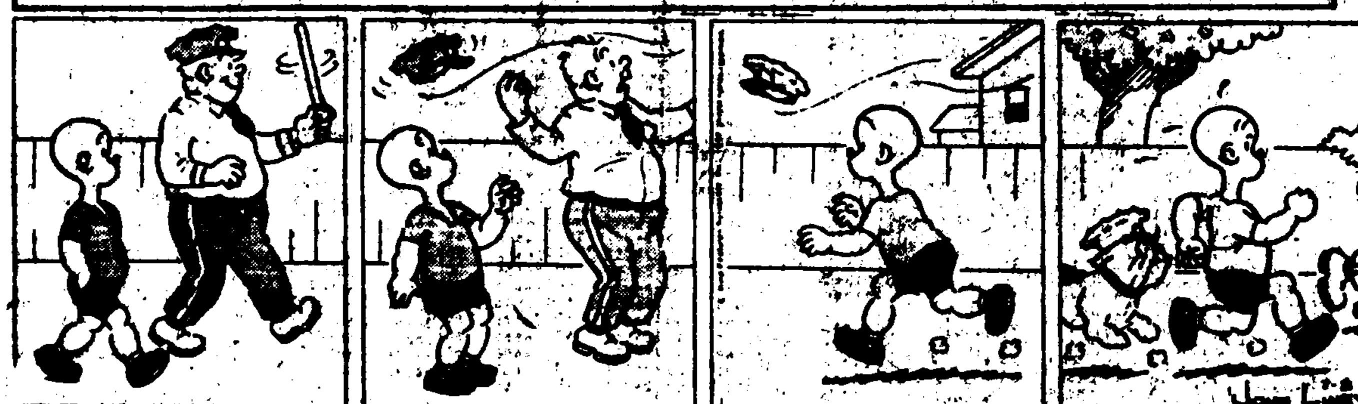
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney



Uruguay under pressure at talks with Brazil

RIO DE JANEIRO — The negotiations taking place during the visit of Uruguayan President Aparicio Mendez to Brasilia are regarded by analysts here as another chance for promoting Brazilian economic and political expansion in the small South American country, according to Prensa latina. Mendez is on a 48-hour trip to Brazil where he is meeting with his colleague Ernesto Geisel. The two Presidents will sign a treaty of cooperation for exploiting natural resources and developing the Marin Lagoon basin shared by both countries, according to reports. Also up for talks are the construction of two dams on the Yaguaron River (Talavera and Paso Centurion), the financing of the Palmar hydroelectric scheme on the negro river and bilateral trade. A previous summit meeting between the two countries took place in 1975, when Geisel met with former President Juan Maria Bordaberry in the bordertown of Rivera where a broad cooperation treaty was signed, complemented later with a trade protocol

The majority of the capital for the projected works will be provided by Brazilian companies, as Uruguay with a more than one billion 700 million-dollar foreign debt, of which it must pay 316 million this year, does not have the available resources. For its part, Brazil is interested in tapping the hydroelectric potential of its neighbors with a view to alleviating its own energy crisis, especially its lack of petroleum, to guarantee its planned industrial growth.

In turn Uruguay since the military-civilian government took power has amended the foreign investment law enabling consortia to repatriate invested capital and profits without limits, and began to hand over to foreign companies all resources controlled by the state. Under one of the investment laws, a firm of West German and Brazilian capital acquired the Campomar y Soulas textile factory last year.

Three new Banco do Brasil branches have just been opened in Montevideo, Riviera and Paisandu, while an industrial exposition from the neighboring country w... to promote sales to U... Brazil also built a bri... the River Cuareim, joi... Uruguayan city of Be... tin the nation's nort... the Brazilian Barra do... Brazilian businessme... also obtained the... construct a pier and ... terminal, as well as t... the port of Montevi... deepen the entran... Trade between the t... is unequal, with a... Uruguay resulting fro... percent purchases fro... while only selling 14 ... its exports to it. Th... difference does not ... account the damagin... accounted for by... smuggling across the ...

NEW YORK — Re... Major League games p... Thursday:

AMERICAN LEAGU...
New York Yan... Cleveland Indians 2, ... Red Sox 5 Toronto B... 2, Minnesota T... California Angels 6, ... Rangers 5 Oakland Ath... Milwaukee at Kans... postponed — rain.

NATIONAL LEAGU...
Philadelphia Phillies ... York Mets 4, Chicago ... St Louis Cardinals ... Francisco Giants 5 San ... Padres 1, Los Angeles ... 7 Houston Astros 4.